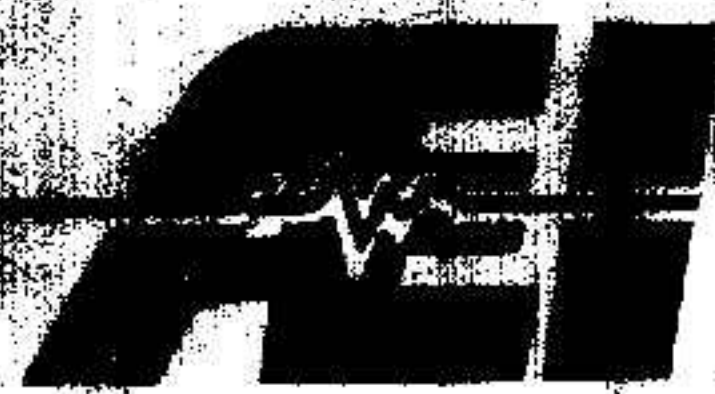
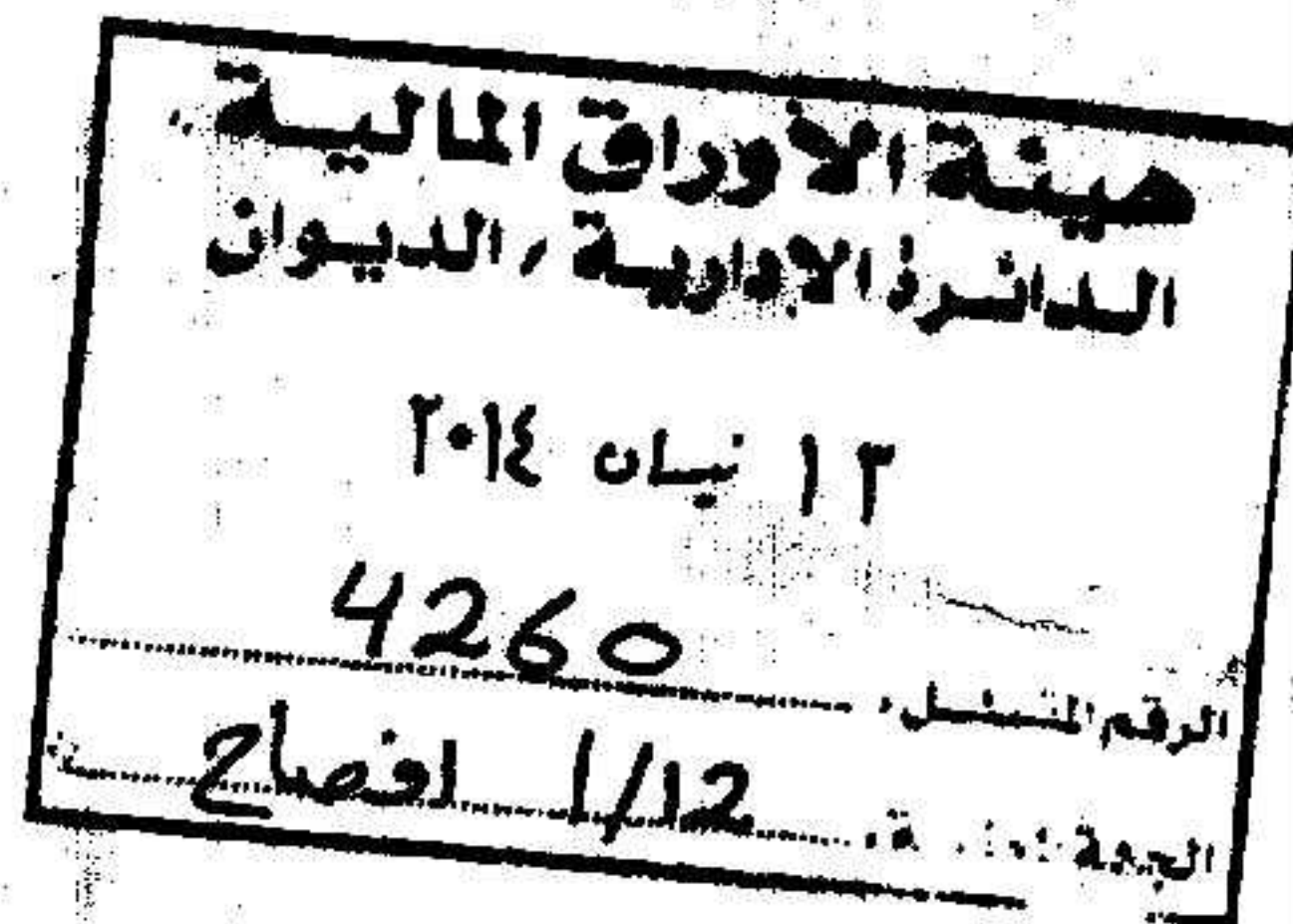




Arab Electrical Industries PLC



التاريخ: 2014/04/09

صادر رقم: ع ك ص / 46 / 2014

السادة/ هيئة الاوراق المالية المحترمين

الموضوع: التقرير السنوي للشركة لعام 2013.

تحية طيبة وبعد ،،،،،

نرفق طيه 3 نسخ من الكتيب الذي يحتوي على البيانات المالية والتقرير السنوي والذي سيتم توزيعه على المساهمين.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
نائب رئيس مجلس الإدارة / المدير العام
محمد محمود القيسي

العربية للصناعات الكهربائية

3

الشركة العربية للصناعات الكهربائية

مساهمة عامة محدودة

مسجلة تحت الرقم 228 برأسمال ستة ملايين دينار أردني

تقرير مجلس الإدارة العشرون

2013

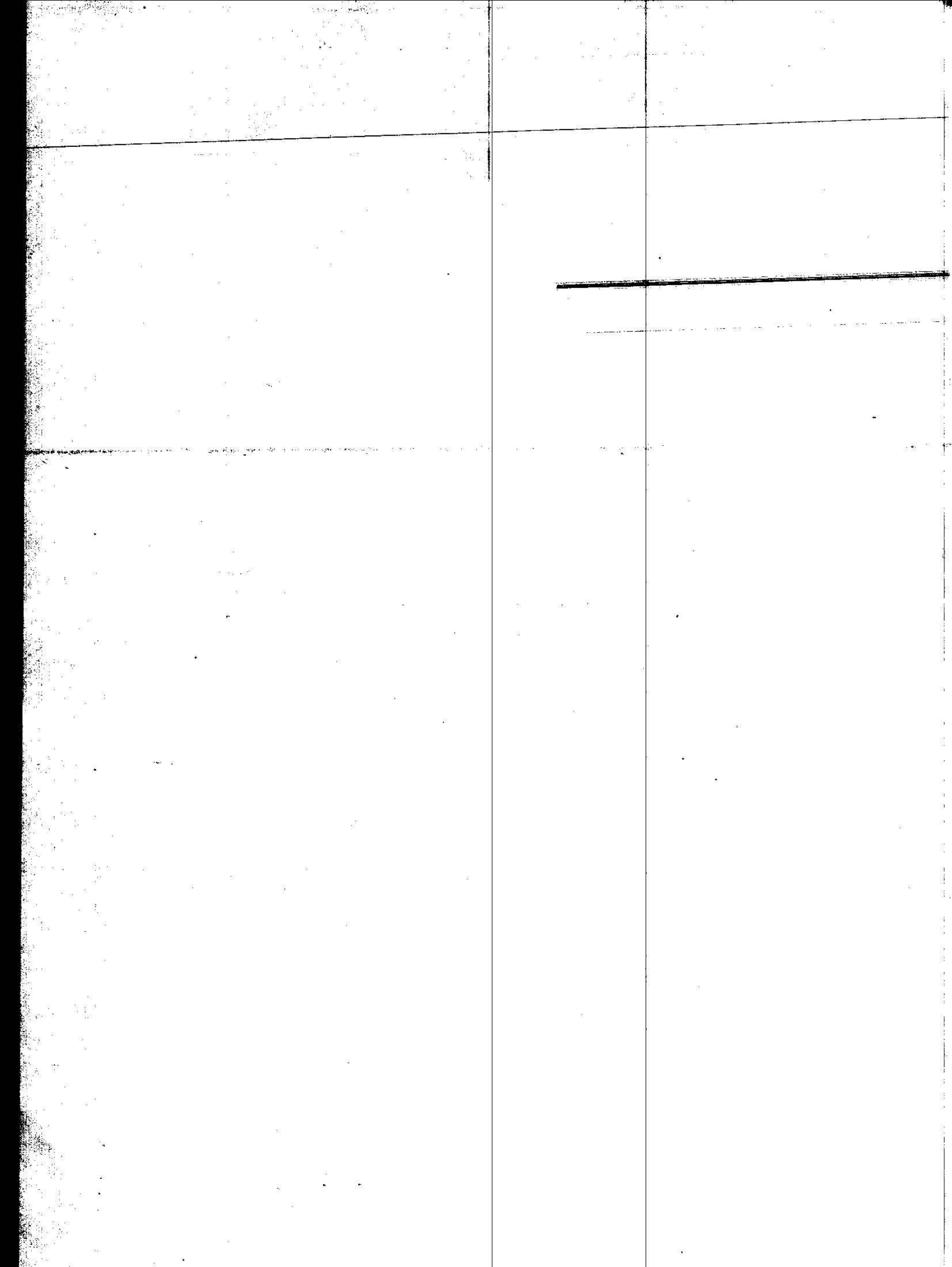
المملكة الاردنية الهاشمية
الإدارة

الدوار السابع - 299 شارع زهران - الطابق الثالث
هاتف 5859125/5859124
فاكس 5826124

المصنع

ص. ب 3 مدينة الملك عبد الله الثاني الصناعية - محلب
عمان 11512 الاردن
هاتف 4050551/4050550
فاكس 4050492
لواء الموقر - النقيرة

البريد الالكتروني: info@aei-jo.com
الموقع الالكتروني: www.aei-jo.com



الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

فهرس المحتويات

4	- أعضاء مجلس الإدارة
5	- تقرير مجلس الإدارة
25	- تقرير مدقق الحسابات
27	- قائمة المركز المالي كما في 31 كانون أول 2013
28	- قائمة الدخل الشامل كما في 31 كانون أول 2013
29	- قائمة التغيرات في حقوق الملكية كما في 31 كانون أول 2013
30	- قائمة التدفقات النقدية كما في 31 كانون أول 2013
31	- إيضاحات حول القوائم المالية

مجلس الادارة

رئيس مجلس الادارة
السيد ميشيل فايق إبراهيم الصايغ

نائب رئيس مجلس الادارة
السيد محمد محمود عبد الفتاح القيسي
المدير العام

اعضاء مجلس الادارة

السيد هاشم احمد عبد الفتاح القيسي
نائب المدير العام لشؤون التصنيع

السيد رجائي عيد منصور الغيشان
نائب المدير العام لشؤون المبيعات

السيد إبراهيم يوسف عبد اللطيف البوريني
ممثلاً لشركة اجيال للتجارة وتوزيع المشتقات النفطية
حتى تاريخ 2013/4/27

السيد مازن سعيد محمد خابور
ممثلاً لشركة الفاتحون العرب للاستثمار
من تاريخ 2013/4/27

السادة مكتب إبراهيم العباسي وشركاه
(مستشارون ومحاسبون قانونيون)
مدقق حسابات الشركة

الاستاذ المحامي جهاد فليح الغرايبة
(مستشارون ومحامون قانونيون)
المستشار القانوني

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

التقرير السنوي للشركة

أ- كلمة السيد رئيس مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين الكرام

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،،

يسرني ان ارحب بكم باسم أعضاء مجلس الإدارة والادارة التنفيذية، ويسعدني بالاصالة عن نفسي وبالنيابة عن مجلس الإدارة ان اضع بين ايديكم التقرير السنوي للشركة لعام 2013، شاكرين لكم تلبية دعوتنا لحضور اجتماع الهيئة العامة العادي لنستعرض سويا التقرير السنوي والمتضمن البيانات المالية للسنة المالية المنتهية في 2013/12/31 ، بالإضافة الى أعمال ونشاطات وإنجازات الشركة خلال السنة المالية 2013 والخطّة المستقبلية للعام 2014 وشرح موجز عن دليل الحوكمة المتبع في الشركة. ولا يسعني كذلك الا ان ارحب بالسادة شركة الفاتحون العرب للاستثمار وممثلها السيد مازن خابور كعضو جديد في مجلس الإدارة.

الإخوة المساهمين ،،،،،،

إن استمرار التأثير السلبي للآزمات السياسية والاقتصادية على المستوى المحلي والاقليمي والعالمي كان واضحا خلال العام 2013 ، حيث انعكس ذلك سلبا على الاقتصاد المحلي بشكل عام وعلى المجالات الصناعية بشكل خاص وذلك من خلال زيادة التكاليف الصناعية وارتفاع اسعار الطاقة والمواد الأولية وانخفاض القدرة التنافسية للمنتج المحلي مقارنة مع البلدان الخاضعة لاتفاقيات التجارة الحرة ، بالإضافة الى انخفاض النشاطات العمرانية ومشاريع التولة الكبيرة لدى القطاع الخاص والمنافسة الشديدة بين المصانع ودخول مصانع جديدة للسوق المحلي.

وعلى الرغم من ذلك فقد حققت الشركة زيادة في حجم المبيعات بنسبة 24.7% عن العام السابق ، واستمرت الشركة في استقطاب عملاء وموردين جدد والمحافظة على العملاء والموردين القماء على الرغم من المنافسة الشديدة في السوق .

وبالرغم من تلك التحديات فبتنا نأمل بتحسين الاوضاع الاقتصادية والسياسية على المستوى الاقليمي والمحلي في قادم الأيام، مما يكون له الاثر الايجابي على شركتنا من خلال اعادة اعمار البلدان العربية التي لحقها الدمار من الحروب.

الإخوة المساهمين

وتطبقا للقانون ونظام الشركة فإن مجلس الادارة يوصي هيئتك الموقرة بالموافقة على ما يلي وذلك بعد الاطلاع والمناقشة:

- تلاوة وقائع اجتماع الهيئة العامة العادي التاسع عشر المنعقد بتاريخ 2013/04/27 .

- تلاوة ومناقشة تقرير مجلس الإدارة للسنة المالية 2013 والخطة المستقبلية للشركة.

- سماع تقرير مدققي الحسابات عن البيانات المالية للسنة المالية 2013 .

- مناقشة المركز المالي للحسابات الختامية والمصادقة عليها عن السنة المالية 2013.

- إبراء ذمة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية 2013، بحدود أحكام المادة 189 من قانون الشركات.

- انتخاب مدقق الحسابات عن السنة المالية 2014 وتحديد أتعابهم أو تفويض مجلس الإدارة بتحديد.

- أية أمور تقترح الهيئة إدراجها في جدول الأعمال وتتدخل في نطاق أعمال الاجتماع العادي على أن يقرن إدراجها موافقة عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن 10% من الأسهم الممثلة بالاجتماع.

ولا يسع المجلس في الختام إلا أن يتوجه بخالص الشكر والتقدير للمساهمين الكرام حضورهم ودعمهم وثقتهم، وبالشكر لأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية والعلماء ولجميع العاملين فيها على أدائهم وتفانيهم بالعمل متمنين للشركة دوام التقدم والازدهار أملين تحقيق المزيد من النجاح في الأعوام القادمة. كم اتقدم بالشكر الجزيل للسيد مندوب عطفة مراقب الشركات والسادة مدققي الحسابات لحضورهم الاجتماع.

ميشيل الصايغ
رئيس المجلس

ب- تقرير مجلس الإدارة

تأسيس الشركة

تأسست الشركة العربية للصناعات الكهربائية بمقتضى أحكام قانون الشركات رقم (12) لسنة 1964 كشركة مساهمة خصوصية وسجلت لدى وزارة الصناعة والتجارة في سجل الشركات المساهمة تحت رقم (1167) بتاريخ 1983/5/11.

حصلت الشركة على حق الشروع بالعمل بتاريخ 1983/6/14 وأعيد تسجيل الشركة وفقاً لأحكام قانون الشركات المؤقت رقم (1) لسنة 1989 تحت رقم (1167) بتاريخ 1989/6/4 وقد جرى تحويل الشركة إلى شركة مساهمة عامة وفقاً لأحكام قانون الشركات، حيث تم تسجيلها في سجل الشركات المساهمة العامة تحت رقم (228) بتاريخ 1993/5/18 وحصلت على حق الشروع بالعمل بتاريخ 1993/9/8.

1. وصف لأنشطة الشركة الرئيسية وأماكنها الجغرافية، وحجم الاستثمار الرأسمالي وعدد الموظفين في كل منها.

أ- وصف لأنشطة الشركة الرئيسية:

تتلخص غايات الشركة في صناعة لوازم التأسيسات الكهربائية والأسلاك والكوابل والوصلات والأجراس والقواطع الكهربائية والطب والمواسير والتركبات البلاستيكية والأسلاك النحاسية.

ب- الأماكن الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها :

البيان	العنوان	عدد الموظفين
الإدارة العامة	الدوار السابع - 299 شارع زهران ط 3	3
المصنع	عمان- لواء الموقر - النقرة	104

ولا يوجد أي فروع للشركة داخل المملكة أو خارجها

ج- حجم الاستثمار الرأسمالي

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي لأنشطة الشركة الرئيسية مبلغ (6,681,931) دينار اردني وهذا يمثل حجم الاستثمار طويل الأجل (آلات ومعدات ومباني وأراضي).

2. وصف للشركات التابعة وطبيعة عملها ومجالات نشاطها :

لا يوجد شركات تابعة للشركة

تستثمر الشركة أموالها في شركات زميلة على النحو التالي:

اسم الشركة	وصف الشركة الزميلة	طبيعة العمل ومجالات النشاط
الشركة العربية للصناعات الكهربائية	- شركة مساهمة عامة مصرية - نسبة المساهمة فيها 49 % - قيمة رأس المال (6) مليون جنيه مصري - عدد الأسهم 60000 سهم.	1- صناعة لوازم التأسيسات الكهربائية 2- صناعة الأسلاك والكوابل 3- صناعة الأجراس والقواطع الكهربائية
شركة البتراء للتوريدات العامة	- شركة مساهمة خاصة سودانية - نسبة المساهمة فيها 38.5 % - قيمة رأس المال 300000 دولار أمريكي - عدد الأسهم 100 سهم	1- استيراد وتصدير كافة البضائع. 2- بيع وشراء كافة البضائع الكهربائية. 3- التجارة العامة والوساطة التجارية.

3. بيان بأسماء أعضاء مجلس الإدارة وأسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية ونبذة تعريفية عن كل منهم

أ - أسماء رئيس و أعضاء مجلس الإدارة و نبذة تعريفية عن كل منهم.

نبرة تعريفية	اسم ومنصب عضو مجلس الإدارة
- مواليد 1946 - بكالوريوس إدارة عامة الجامعة الاردنية - رئيس مجلس إدارة الشركة العربية الكهربائية - رئيس مجلس إدارة البنك التجاري الأردني - رئيس مجلس إدارة مجموعة الصايغ	ميشيل فايق ابراهيم الصايغ رئيس مجلس الإدارة (مستقل)
- مواليد 1954 - بكالوريوس قانون - عضو غرفة صناعة عمان سابقا - عضو جمعية مستثمري المدينة الصناعية سابقا - نائب رئيس مجلس إدارة الشركة - مدير عام الشركة العربية للصناعات الكهربائية	محمد محمود عبد الفتاح القيسي نائب رئيس مجلس الإدارة المدير العام (غير مستقل)
- مواليد 1959 - بكالوريوس هندسة ميكانيك بريطانيا - مهندس في سلاح الجو الملكي الأردني - نائب المدير العام لشؤون التصنيع في الشركة منذ عام 1995 م .	هاشم احمد عبد الفتاح القيسي عضو مجلس الإدارة (غير مستقل)
- مواليد 1959 - بكالوريوس هندسة مدنية بريطانيا - شركة الصوت والحماية - نائب المدير العام لشؤون المبيعات في الشركة منذ عام 1988 م .	رجائي عيد منصور غيشان عضو مجلس الإدارة أمين سر مجلس الإدارة (غير مستقل)
- مواليد 1957 - دبلوم علوم مالية ومصرفية - قلم باعمال مدير دائرة تدقيق العقود والرقابة في البنك الاهلي الاردني	ابراهيم يوسف عبداللطيف البوريني ممثل شركة اجيل للتجارة وتوزيع المشتقات النفطية عضو مجلس الإدارة (مستقل) حتى تاريخ 2013/4/27
- مواليد 1964 - بكالوريوس علوم مالية ومصرفية	مازن محمد سعيد خابور ممثل شركة الفاتحون العرب للاستثمار (غير مستقل) من تاريخ 2013/4/27

• جميع اعضاء مجلس الإدارة من الجنسية الاردنية.

• تم تصنيف الاعضاء مستقل وغير مستقل وفقا لدليل قواعد حوكمة الشركات المدرجة في بورصة عمان.

• بلغ عدد اجتماعات مجلس الإدارة (9) اجتماعات خلال العام 2013.

• تم انتخاب جميع اعضاء مجلس الإدارة بتاريخ 2013/4/27.

ب- أسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية ونبذة تعريفية عن كل منهم :

أسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا التنفيذيين	تاريخ الميلاد	الشهادة العلمية مكان التخرج	الخبرات العملية
محمد محمود عبد الفتاح القيسي المدير العام	تم ذكره في أسماء أعضاء مجلس الإدارة		
هاشم أحمد عبد الفتاح القيسي نائب المدير العام لشؤون التصنيع	تم ذكره في أسماء أعضاء مجلس الإدارة		
رجلي عي منصور غيثان نائب المدير العام لشؤون المبيعات	تم ذكره في أسماء أعضاء مجلس الإدارة		

وهم يمثلون الإدارة التنفيذية العليا في الشركة فقط وجميعهم من الجنسية الأردنية.

4. بيان بأسماء كبار مالكي الأسهم المصدرة من قبل الشركة وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم إذا كانت هذه الملكية تشكل ما نسبته 5 % فأكثر مقارنة مع السنة السابقة .

	أسماء كبار مالكي الأسهم	2012		2013	
		نسبة الملكية	الأسهم المملوكة	نسبة الملكية	الأسهم المملوكة
1	السيد / محمد محمود عبد الفتاح القيسي	17.14	1,028,646	17.14	1,028,646
2	السيد / رياض محمود عبد الفتاح القيسي	5.01	300,656	5.01	300,656
3	شركة الفاتحون العرب للاستثمار	-	-	17.74	1,064,466

5. الوضع التنافسي للشركة ضمن قطاع نشاطها وأسواقها الرئيسية وحصتها من السوق المحلي ، وكذلك حصتها من الأسواق الخارجية إن أمكن:

تعتبر الشركة من الشركات الرائدة في مجال الصناعات الكهربائية داخل الأردن ، حيث تقوم الشركة ببيع منتجاتها في السوق المحلي والذي يشهد منافسة شديدة مع الشركات المحلية وبعض الشركات الأجنبية ، حيث أن السوق المحلي مفتوح أمام منتجات الشركات الأجنبية المشابهة لمنتجاتنا الرئيسية وبخاصة الشركات الصينية والتي تلقى قبولا من المستهلك وذلك لانخفاض أسعارها مقارنة بالمنتجات المحلية.

ونظرا لأن أسعار المواد الأولية يتم تحديدها من خلال البورصات العالمية فإن المنافسة ستكون من خلال الحصول على الموردين المناسبين وبأقل الأسعار لتقليل تكاليف الإنتاج لمواجهة المنافسة الحادة مع الشركات الأخرى. وعلى الرغم من هذه المنافسة الشديدة فإن التزام الشركة بالجودة العالية للمنتجات وذلك بحصولها على شهادة الجودة العالمية أعطى الشركة حصة جيدة في السوق المحلي وأدى ذلك إلى زيادة الطلب على المنتجات في السوق الخارجية والتي تتمتع فيها منتجاتنا بالسمعة الجيدة، حيث يعتبر سوق العراق من أهم الأسواق الخارجية. وتشكل حصة الشركة من السوق المحلي ما نسبته 15%.

6. درجة الاعتماد على موردين محددين و/ أو عملاء رئيسيين (محلياً وخارجياً) في حال كون ذلك يشكل (10%) فأكثر من إجمالي المشتريات و/ أو المبيعات أو الإيرادات على التوالي.

■ درجة الاعتماد على العملاء

اسم العميل	النسبة من إجمالي المبيعات
المصنع الاردني لصهر المعادن - الاردن	17 % من إجمالي المبيعات المحلية
شركة فيلادلفيا للتوريدات العامة - الاردن	48 % من إجمالي المبيعات المحلية
شركة الماس لصناعة الكبلات والاسلاك	27 % من إجمالي المبيعات المحلية
السوق العراقي الخاص	94 % من إجمالي المبيعات الخارجية

■ درجة الاعتماد على الموردين

اسم المورد	بلد المورد	النسبة من إجمالي المشتريات
الشركة المتحدة للمعادن	مصر	100 % من إجمالي مشتريات النحاس
الشركة الوطنية لصناعة البلاستيك	السعودية	25 % من إجمالي مشتريات حبيبات بلاستيكية
شركة الصناعات البتروكيماوية الوسيطة	الاردن	29 % من إجمالي مشتريات حبيبات بلاستيكية
الشركة المتخصصة للصناعات البلاستيكية	الاردن	12 % من إجمالي مشتريات حبيبات بلاستيكية
الشركة السعودية للصناعات الاساسية	السعودية	29 % من إجمالي مشتريات حبيبات بلاستيكية

7. الحماية الحكومية أو الامتيازات التي تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها

أ- لا توجد أية حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.

ب- ولا يوجد أية براءات اختراع أو حقوق امتياز حصلت الشركة عليها.

8. وصف لأي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية ، والإفصاح عن تطبيق الشركة لمعايير الجودة الدولية.

■ لا توجد قرارات صادرة عن الحكومة أو أية منظمة دولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها ولكن مع دخول الأردن في منظمة التجارة العالمية أدى ذلك إلى زيادة حدة المنافسة مع المنتجات الأخرى ذات السعر والجودة المنخفضين.

■ ولقد حرصت الشركة على الاستمرار في تطبيق معايير الجودة الدولية حيث تغطي إجراءات التأكد من الجودة كافة المراحل الإنتاجية للمنتجات والآلات والمعدات والطاقة البشرية والعمل على زيادة كفاءتها من خلال تدريبها ومتابعة تطبيق التعليمات التنظيمية للشركة وتحديثها وفقاً لمعايير الجودة الدولية وتنوعية الموظفين في كل مواقع الشركة بمفاهيم إدارة الجودة الشاملة.

وتحقيقاً لذلك فإن الشركة تقوم بالإجراءات التالية:

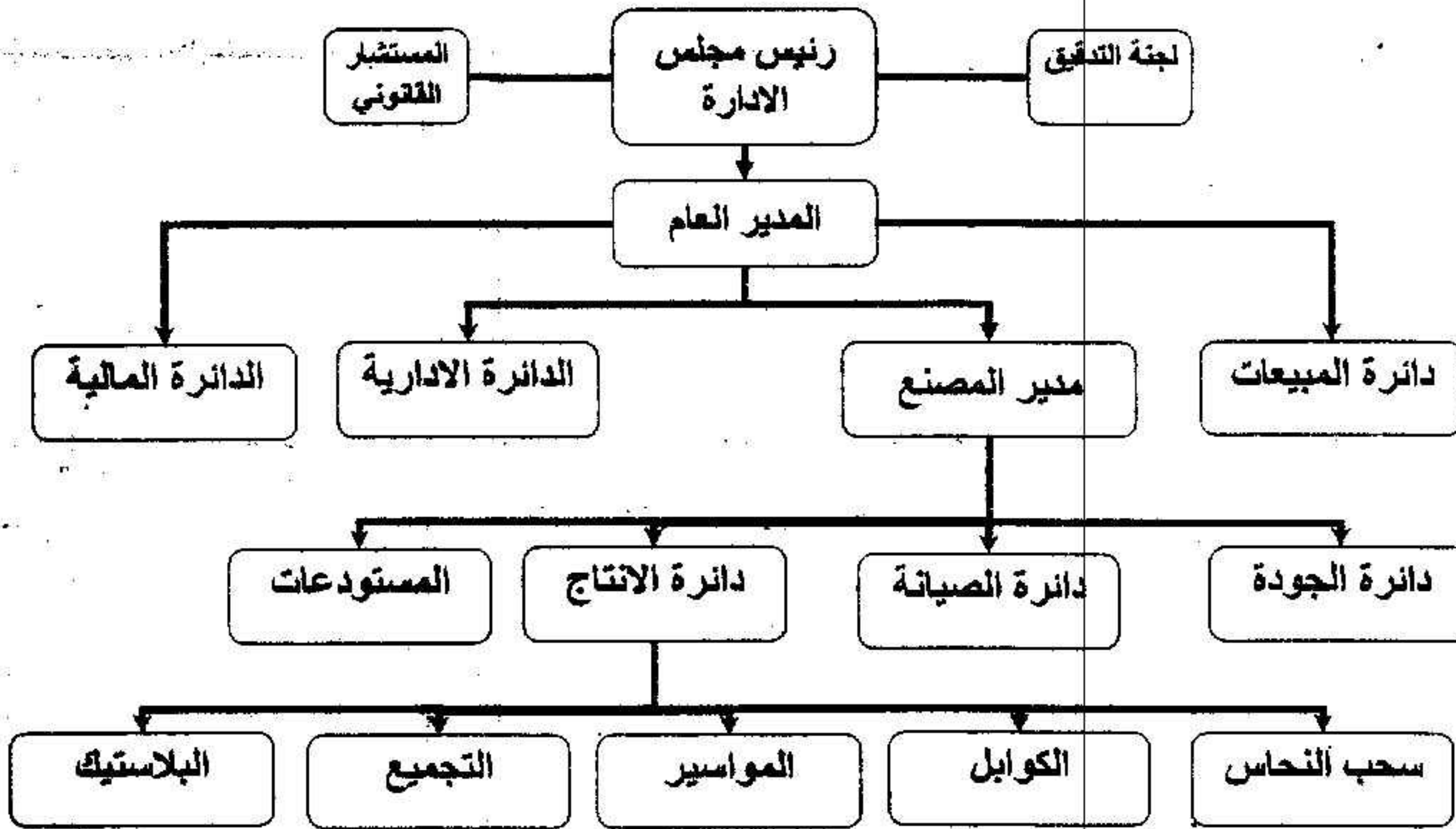
- تقديم التدريب اللازم للعاملين في الشركة في مجال إدارة الجودة الشاملة.
- مراقبة إجراءات التدقيق الداخلي على تطبيق أنظمة إدارة الجودة في الشركة.
- عقد اجتماعات مراجعة إدارية لضمان التحسين المستمر على أداء الشركة.
- وضع أهداف سنوية عامة للشركة تضمن التحسين والتطوير المستمرين على أداء الشركة.

ولقد استطاعت الشركة الحصول على شهادة الجودة ISO9002 إصدار 1994 في عام 1998 ، وكذلك شهادة الجودة ISO9001 عام 2004 وكذلك شهادة علامة الجودة الأردنية عام 1998 من مؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية .

وتحرص الشركة على مواصلة الجهود في المحافظة على شروط البيئة والسلامة المهنية ورفع مستوياتها في جميع النشاطات وذلك من خلال التدقيق على مواقع الشركة والتأكد من تطبيقها لشروط البيئة والسلامة والصحة المهنية العامة والتأكد من جاهزية أنظمة الإنذار والإطفاء داخل الشركة وتدريب الموظفين على إدارة مفهوم وتنمية الثقافة البيئية الصحية والسلامة المهنية باستمرار.

9. الهيكل التنظيمي للشركة المصدرة وعدد موظفيها وفئات مؤهلاتهم وبرامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة

أ - الهيكل التنظيمي للشركة:



- ب- عدد موظفي الشركة وفئات مؤهلاتهم .
- بلغ عدد موظفي الشركة في نهاية عام 2013 م (104) موظف .
 - فئات مؤهلات موظفي الشركة :

البيان	بكالوريوس	دبلوم	الثانوية العامة وما دون	إجمالي عدد الموظفين
عدد الموظفين	21	12	71	104

ج - برامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة :

تواصل الشركة إعطاء أولوية قصوى لتدريب وتطوير القوى العاملة لديها وذلك لتمكين كل موظف من استغلال كافة طاقاته الإنتاجية ولضمان توفير الكفاءات والخبرات اللازمة داخل الشركة وتحقيق هذه الأهداف تقوم الشركة بوضع برامج تأهيل وتدريب للموظفين الجدد والقادمين في بداية كل سنة، وضمن تسلسل زمني معين يتناسب وحاجات العمل. ويضاف إلى تلك الدورات المتخصصة والتي تعطين عنها المؤسسات والشركات المختصة خلال السنة، وفيما يلي جدولاً يوضح الدورات التي تم إجرائها خلال السنة.

عدد الموظفين المستفيدين	اسم الدورة
1	محاضرة حول تعديلات قانون الضمان الاجتماعي
10	دورة داخلية لتشغيل أنظمة الحاسوب المالية والإدارية

10. وصف للمخاطر التي تتعرض لها الشركة:

- إن نشاطات الشركة تجعلها عرضة لمخاطر مالية متعددة تتضمن التغيرات في أسعار العملات الأجنبية وأسعار الفائدة والإنتمان وتسعى الإدارة جاهدة إلى تخفيض الآثار السلبية المحتملة على الأداء المالي للشركة ومن هذه المخاطر:
- **مخاطر الإنتمان:** تقوم الشركة بالتأكد من أن مبيعاتها تتم لمصلاء يتمتعون بتاريخ إئتماني جيد وضمن سقف إئتمان واضح ومحدد، وكذلك فإن مخاطر الإنتمان لكل أصل في الميزانية العمومية لا يتجاوز القيمة الدفترية لذلك الأصل. ومن ناحية أخرى فإن الشركة تحتفظ بالأرصدة النقدية لدى بنوك ذات ملاءة مالية وسعة جيدة.
 - **مخاطر أسعار الفوائد:** إن معظم الأصول المالية في الميزانية العمومية غير خاضعة لمخاطر أسعار الفوائد باستثناء الودائع لدى البنوك والتسهيلات الائتمانية الممنوحة للشركة، إن أثر مخاطر أسعار الفوائد غير جوهري على البيانات المالية.
 - **مخاطر السيولة:** إن سياسة الشركة تتمثل بتوفير السيولة النقدية المناسبة في الوقت المناسب أو الحصول على التسهيلات الائتمانية الملائمة لتوفير السيولة السريعة لسداد بعض التزامات الشركة.

■ مخاطر تقلبات أسعار العملات الأجنبية: إن معظم تعاملات الشركة تتم من خلال الدينار الأردني والدولار الأمريكي وكما هو محدد لدى البنك المركزي فإن سعر صرف الدينار مربوط مع الدولار (0.71 دينار لكل دولار) وبالتالي فإن مخاطر هذه التقلبات لا تؤثر بشكل جوهري على البيانات المالية.

■ مخاطر تنذب أسعار المواد الخام: والذي يتمثل في التذبذب المستمر في أسعار المواد الخام (النحاس والبلاتين) ، حيث تنذب الأسعار بشكل ملحوظ في الآونة الأخيرة ، وهذا أدى إلى زيادة حاجة الشركة للسيولة النقدية لسداد قيمة هذه المواد والحصول على الكميات المناسبة وبأقل الأسعار .

■ المخاطر المتعلقة بالاعتبارات السياسية والاقتصادية: تتأثر الشركة بالعوامل السياسية والاقتصادية المرتبطة بالأردن وبالقواتين والأنظمة المعمول بها وكذلك يتأثر الاقتصاد بالتطورات السياسية والاقتصادية المحيطة ويعتبر السوق العراقي من أهم الأسواق الرئيسة للشركة ونتيجة للظروف السياسية الراهنة فإن السوق العراقي يتميز بالتذبذب من فترة لأخرى، ويعتمد ذلك على الوضع الأمني في العراق ومدى مقدرة الشركة على إيصال المنتجات إلى التجار العراقيين وكذلك سهولة الحركة على الحدود الجمركية بين الأردن والعراق

■ مخاطر ارتفاع تكاليف الإنتاج: حيث أن هذا العامل يعتبر عاملاً مؤثراً في تحقيق الربح ومدى استمرارية الشركة وإن ارتفاع تكلفة البضاعة المباعة قد ينتج عن العوامل التالية وهي:

- المواد الأولية الداخلة في الإنتاج، والتي شهدت تقلبات حادة في أسعارها في الآونة الأخيرة ولذلك قامت الشركة وعلى المدى القصير بالاتفاق مع بعض الموردين للمواد الأولية لحماية نفسها من هذه التقلبات.

- أجور العاملين، ويعتبر هذا البند شبه ثابت وينمو بصورة طبيعية حسب الهيكل التنظيمي للشركة.
- المصاريف الصناعية غير المباشرة، ويعتبر من أهم هذه العوامل حيث أن ارتفاع الأسعار الواضح أدى إلى زيادة واضحة في مختلف بنود هذه المصاريف.

■ مخاطر إدارة رأس المال: يقوم مجلس إدارة الشركة بإدارة هيكل رأس المال بهدف الحفاظ على حقوق مساهمي الشركة وضمان إستمرارية الشركة والوفاء بالتزاماتها تجاه الغير وذلك من خلال استثمار موجودات الشركة بشكل يوفر عائد مقبول لمساهمي الشركة.

■ المخاطر القانونية: تحدث هذه المخاطر عند حدوث انتهاك واضح للقوانين والأنظمة الداخلية والخارجية التي تلتزم بها الشركة أو عند عدم تحديد الحقوق والتزامات الناتجة عن أنشطة الشركة بشكل واضح، وتقوم الشركة بمراجعة كافة الأمور المتعلقة بالقضايا القانونية مع المستشار القانوني للشركة للوقوف على مدى تأثير المخاطر القانونية على الشركة.

■ مخاطر السمعة: والتي تنتج عند تكوين رأي عام سلبي في الشركة نتيجة عدم قدرتها الوفاء بالتزاماتها المختلفة، تقوم الشركة بدراسة كافة الأمور المتعلقة بسمعة الشركة ويقوم بإصدار التعليمات والأنظمة المتعلقة بموضوع السمعة وتقع مسؤولية سمعة الشركة على كافة العاملين في الشركة.

11. الإجازات التي حققتها الشركة مدعمة بالأرقام ، ووصف للأحداث الهامة التي مرت على الشركة خلال السنة المالية.

أولا : الإنتاج

لقد عمل المصنع طوال العام بمعدل طاقة إنتاجية بلغت (60 %) . وقد كان الإنتاج منصبا على الأسلاك والكوابل الكهربائية والاملاك النحاسية بالإضافة للمواسير و الترنكات والعنب البلاستيكية والمفاتيح و الأبريز الكهربائية.

ثانيا : المبيعات

- بلغت المبيعات المحلية مبلغ (893,284) دينار أردني مقارنة بمبلغ (847,548) دينار لعام 2012
- بلغت المبيعات الخارجية مبلغ (6,607,080) دينار أردني مقارنة بمبلغ (5,166,194) دينار لعام 2012.
- ثالثا : البيانات المالية للشركة.
- بلغت قيمة الموجودات المتداولة (5,997,481) دينار، في حين بلغت المطلوبات المتداولة (3,085,495) دينار ، وبهذا بلغت نسبة التداول (1:1.95) ، أما راس المال العامل فقد بلغ (2,911,986) دينار
- بلغت قيمة الموجودات الثابتة بعد الاستهلاك المتراكم (3,198,948) دينار .
- بلغت حقوق المساهمين (6,352,990) دينار أي (1.06) دينار للسهم الواحد .
- لم يمر على الشركة أية أحداث هامة خلال السنة المالية

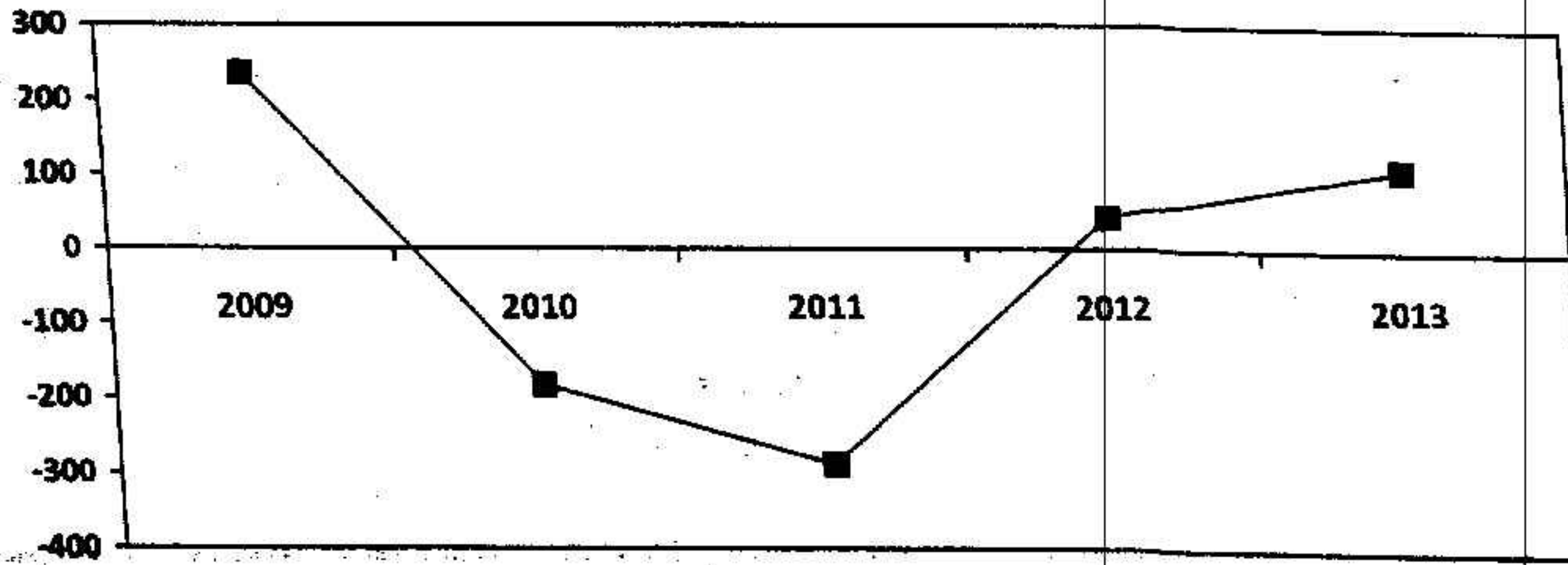
12. الأثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للشركة.

لا يوجد أي أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للشركة .

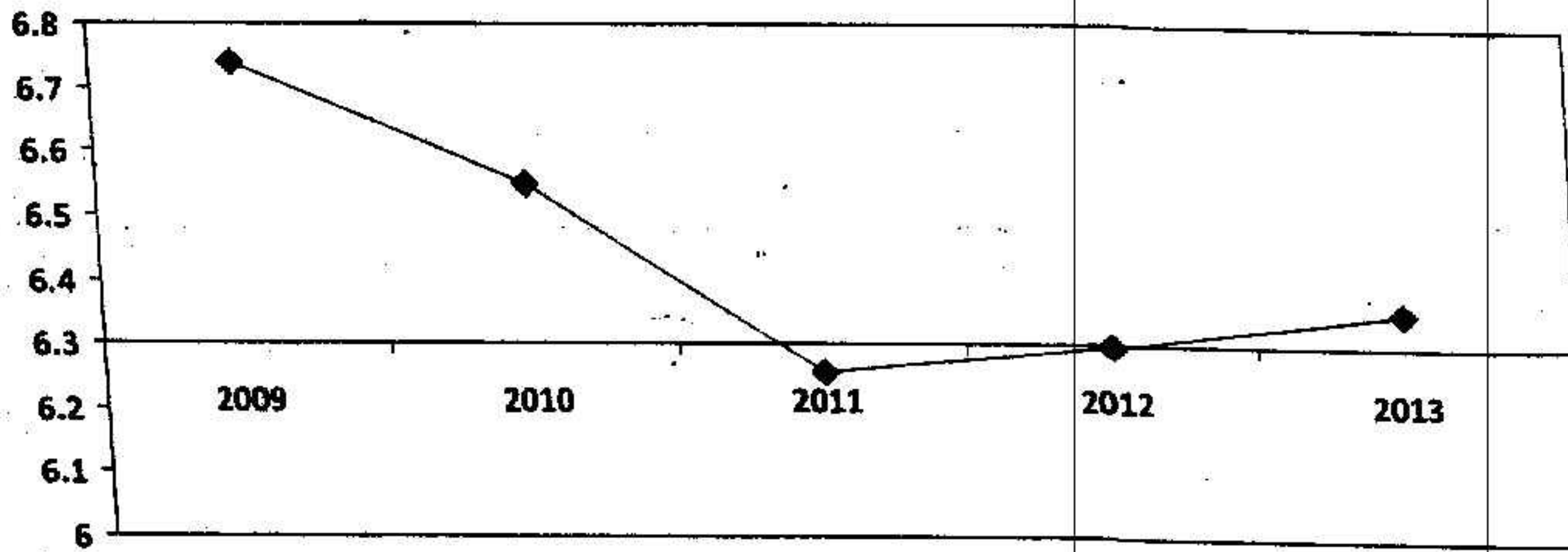
13. السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية المصدرة من قبل الشركة ، وذلك لمدة لا تقل عن خمس سنوات أو منذ تأسيس الشركة أيهما أقل وتمثيلها بيانياً.

2013	2012	2011	2010	2009	
110,696	43,313	(288,064)	(182,209)	235,436	الأرباح (الخسائر) المحققة
122	665	1,330	6,450	255,675	الأرباح الموزعة * (توزيعات نقدية)
6,352,990	6,297,445	6,256,659	6,550,189	6,740,512	صافي حقوق المساهمين
0.70	1.01	0.50	0.49	0.61	أسعار الأوراق المالية

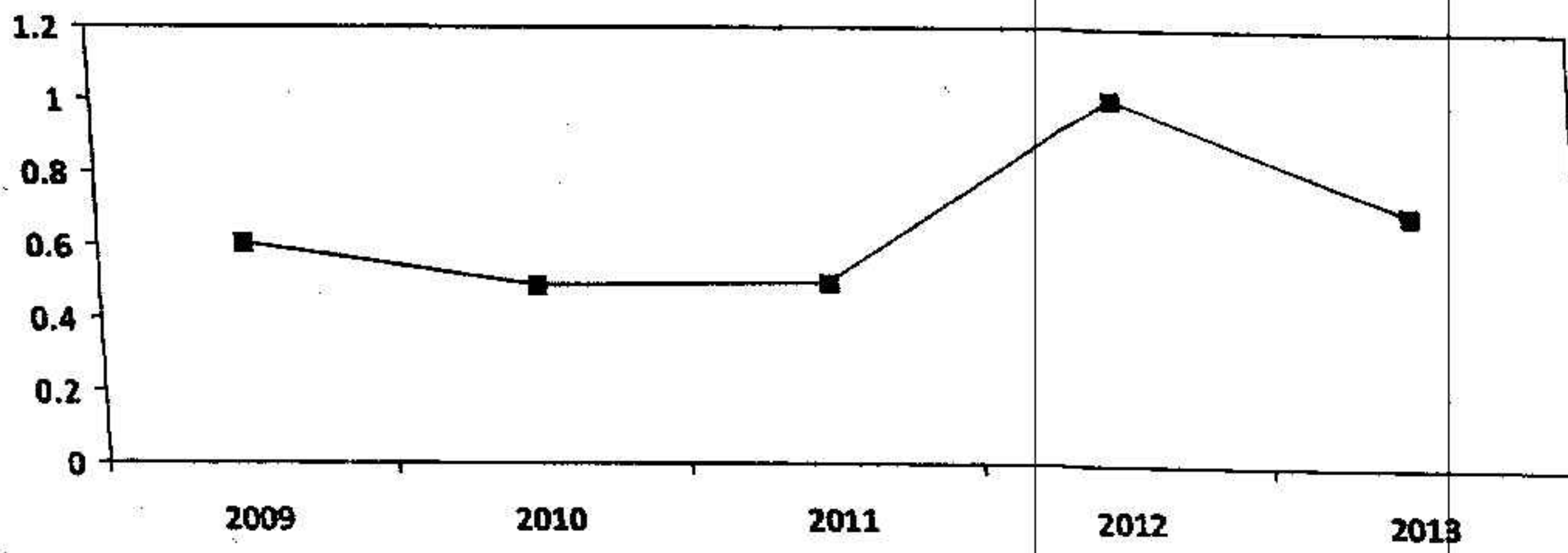
*- قررت الهيئة العامة في اجتماعها السنوي الخامس عشر بتاريخ 2009/5/2 توزيع ارباح نقدية عن عام 2008 ، بنسبة 5% من رأسمال الشركة والبالغ ستة ملايين دينار أردني.



رسم بياني يوضح الأرباح والخسائر للشركة من سنة (2009-2013) - الأرقام بالآلاف



رسم بياني يوضح صافي حقوق المساهمين للشركة من سنة (2009-2013) - الأرقام بالملايين



رسم بياني يوضح القيمة السوقية للأوراق المالية المصدرة من الشركة (2009-2013)

14. تحليل للمركز المالي للشركة ونتائج أعمالها خلال السنة المالية 2013

النسبة المالية	2013	2012
نسبة مجمل الربح	% 8.16	% 9.94
العائد على حقوق الملكية	% 1.74	% 0.69
العائد على الاستثمار	% 1.20	% 0.47
القيمة الدفترية للسهم الواحد	1.06 دينار	1.05 دينار
معدل المديونية	% 32.69	% 30.82
نسبة الملكية	% 67.35	% 69.18
نسبة السيولة السريعة	1:1.03 مرة	1:1.93 مرة
نسبة التداول	1:1.95 مرة	1:2.00 مرة

15. التطورات المستقبلية الهامة بما في ذلك أي توسعات أو مشروعات جديدة، والخطة المستقبلية للشركة لسنة قادمة على الأقل وتوقعات مجلس الإدارة لنتائج أعمال الشركة :

1. تحديث وتطوير خطوط الإنتاج لزيادة الطاقة الإنتاجية لكافة الأصناف ونتاج اصناف جديدة لتلبية احتياجات الاسواق وزيادة المبيعات.
2. متابعة الاسواق العالمية للمواد الأولية واختيار افضل الموردين وذلك للحصول على المواد الأولية ذات الجودة العالية وبأقل الأسعار وأفضل العروض.
3. بذل كافة الجهود لتدعيم وتقوية السوق المحلي وزيادة الحصة السوقية وتلبية احتياجاته من المنتجات الجديدة.
4. متابعة السوق العراقي الخاص والعام والعمل على توقيع عقود جديدة مع الجهات الحكومية العامة والخاصة وكذلك متابعة الاسواق الخارجية وخاصة ليبيا واليمن والسعودية.
5. الاستمرار بدراسة وتحديث الانظمة الداخلية في الشركة لتواكب التغيرات القانونية والتشريعية المتنوعة.

توقعات مجلس الادارة لنتائج أعمال الشركة خلال العام 2014

يتوقع مجلس الادارة أن تكون السنة القادمة أفضل من السنوات السابقة على كافة النواحي :

- الطاقة الإنتاجية : حيث يتوقع أن تزيد الطاقة الإنتاجية للشركة نتيجة إضافة خطوط الإنتاج الجديدة وتحديث خطوط الإنتاج القديمة وزيادة كفاءة العاملين داخل الشركة.
- المبيعات : يتوقع المجلس أن يزيد حجم المبيعات نتيجة للتطور في خطوط الإنتاج وإضافة خطوط إنتاج جديدة وزيادة الطلب المحلي على التأسيسات الكهربائية نتيجة التطور العمراني داخل المملكة وزيادة الطلب الخارجي على المنتجات نتيجة السمعة الجيدة لها.
- قيام الشركة بزيادة الحصة السوقية محلياً وبحث السبل الكفيلة في فتح الأسواق الخارجية في مختلف الدول .

16. مقدار أتعاب التدقيق للشركة والشركات التابعة، ومقدار أي أتعاب عن خدمات أخرى تلقاها المدقق و/ أو مستحقة له.

- بلغت أتعاب المحاسب القانوني مبلغا مقداره (6466) دينار أردني لا غير.
- بلغت أتعاب المستشار الضريبي مبلغا مقداره (1000) دينار أردني لا غير.
- بلغت أتعاب المستشار القانوني مبلغا مقداره (1000) دينار أردني لا غير.
ولا يوجد أية أتعاب أو أجور عن خدمات أخرى تلقاها هؤلاء و / أو مستحقة لهم.

17. بيان بعدد الأوراق المالية المصدرة من قبل الشركة والمملوكة من قبل أي من أعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية وأقاربهم، والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم ، كل ذلك مقارنة مع السنة السابقة

أ- عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل رئيس و أعضاء مجلس الإدارة.

عدد الاسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم	عدد الأسهم		الجنسية	أسماء أعضاء مجلس الإدارة المنصب
	2012	2013		
شركة الصايغ بروس ب ف 20,000	44576	44576	أردنية	ميشيل فايق إبراهيم الصايغ رئيس مجلس الإدارة
-	1,028,646	1,028,646	أردنية	محمد محمود عبدالفتاح القيسي نائب رئيس مجلس الإدارة المدير العام
-	150,800	150,800	أردنية	هاشم احمد عبدالفتاح القيسي عضو مجلس الإدارة
-	20,000	21,800	أردنية	رجائي عيد منصور الغيشان عضو مجلس الإدارة
-	20,000	20,000	أردنية	شركة اجيلال للتجارة وتوزيع المشتقات النفطية
-	-	-	أردنية	يمثلها ابراهيم يوسف عبداللطيف البوريني حتى تاريخ 2013/4/27
-	-	1,064,466	أردنية	شركة الفلاحون العرب للاستثمار
-	1	1	أردنية	يمثلها مازن محمد سعيد خابور من تاريخ 2013/4/27

ب- عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل موظفي الإدارة العليا :

عدد الأسهم	الجنسية	أسماء موظفي الإدارة العليا المنصب	2012	2013
			2012	2013
1,028,646	اردنية	محمد محمود عبدالفتاح القيسي المدير العام	1,028,646	1,028,646
150,800	اردنية	هاشم احمد عبدالفتاح القيسي نائب المدير العام لشؤون التصنيع	150,800	150,800
20,000	اردنية	رجائي عيد منصور غيشان نائب المدير العام لشؤون المبيعات	20,000	21,800

- ولا يوجد اية شركة مسيطر عليها من قبلهم.

ج - عدد الأوراق المالية المملوكة لأقارب أعضاء مجلس الإدارة وأقارب موظفي الإدارة العليا (الزوجة والأولاد القصر فقط).

لا يوجد اية أوراق مملوكة من قبل اقارب رئيس مجلس الإدارة او اعضاء مجلس الإدارة وكذلك لموظفي الإدارة العليا.

18. -المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا نـوـو السلطة التنفيذية خلال السنة المالية بما في ذلك جميع المبالغ التي حصل عليها كل منهم كاجور وأتعاب ورواتب ومكافآت وغيرها، والمبالغ التي دفعت لكل منهم كنفقات سفر وانتقالي داخل المملكة وخارجها .

أ- المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

إجمالي المزايا السنوية	بدل تنقلات	إجمالي الرواتب	أسماء أعضاء مجلس الإدارة
2400	2400	-	ميشيل فائق إبراهيم الصايغ رئيس مجلس الإدارة
62400	2400	60,000	محمد محمود عبد الفتاح القيسي نائب رئيس مجلس الإدارة /المدير العام
35,164	2400	32,764	هاشم احمد عبدالفتاح القيسي عضو مجلس الإدارة
36,824	2400	34,424	رجائي عيد منصور الغيشان عضو مجلس الإدارة
800	800	-	ابراهيم يوسف عبداللطيف البوريني عضو مجلس الإدارة حتى تاريخ 2013/4/27
1600	1600	-	مازن محمد سعيد خابور عضو مجلس الإدارة من تاريخ 2013/4/27

بدل المزايا والمكافآت التي يتمتع بها أشخاص الإدارة العليا

إجمالي المزايا السنوية	بدل تنقلات	إجمالي الرواتب	أسماء أشخاص الإدارة العليا
62400	2400	60000	محمد محمود عبدالفتاح القيسي
35,164	2400	32,764	هاشم أحمد عبدالفتاح القيسي
36,824	2400	34,424	رجلي عبد منصور غيشان

- يتمتع السيد المدير العام بميزة وظيفية تتمثل في سيارة ملك للشركة
- يتمتع السيد نائب المدير العام لشؤون التصنيع بميزة وظيفية تتمثل في سيارة ملك للشركة.
- بلغت نفقات السفر السنوية مبلغ 20,386 دينار انفقت لتطوير أعمال الشركة التسويقية والانتاجية

19. بيان بالتبرعات والمنح التي دفعتها الشركة خلال السنة المالية .

قدمت الشركة العديد من التبرعات للهيئات الخيرية والجمعيات المرخصة خلال العام مفصلة على النحو التالي:

المبلغ	الجهة المستفيدة	
220	تبرعات نقدية للمجتمع المحلي (قرية النقرة)	1
7,379	عدييات ومكافآت موظفين	2
250	جمعية المستثمرين الاردنية	3
7,849	إجمالي قيمة التبرعات	

20. بيان بالعقود والمشاريع والارتباطات التي عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم .

لا توجد أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم.

21. مساهمة الشركة في حماية البيئة و خدمة المجتمع المحلي.

تقوم الشركة بالمسؤولية الاجتماعية من خلال ثلاثة محاور رئيسة :

أولاً: مسنوليتها تجاه موظفيها و المتعاملين معها.
تقوم الشركة بتدريب المهندسين حديثي التخرج و طلبة الجامعات لغايات التخرج و طلبة مراكز التدريب المهني و توظيفهم.

- تلتزم الشركة بوجود طبيب بشكل يومي في الشركة لفحص و مراقبة حالات الموظفين الصحية.
- تحرص الشركة على عقد الدورات التدريبية للموظفين عن السلامة و الصحة المهنية لمنع وقوع الاصابات.
- توفر الشركة وسائل نقل مناسبة لجميع الموظفين من خلال التعاقد مع الشركة المتخصصة بذلك.
- تقوم الشركة بصرف منح مالية لجميع العاملين في شهر رمضان المبارك و عيد الأضحى المبارك.

ثانياً : مسنوليتها تجاه المجتمع

- تقوم بتوفير فرص العمل لأهالي المنطقة ، و تبلغ نسبة العاملين منهم (45) % من اجمالي عدد العاملين في الشركة
- تقوم الشركة بتنظيم حملات للتبرع بالدم داخل الشركة للموظفين بالتعاون مع بنك الدم الوطني سنوياً
- تقدم الشركة التبرعات النقدية و العينية للفقراء و المحتاجين سنوياً لأبناء المنطقة

ثالثاً: مسنوليتها تجاه البيئة

- تقوم الشركة بزراعة الأشجار الحرجية حول المصنع .
- تمنع الشركة التدخين في أماكن العمل و أماكن تواجد الموظفين.
- تلتزم الشركة بتوفير وسائل السلامة و الصحة المهنية للموظفين و توفير وسائل الوقاية من المخاطر مثل الكهرياء و الاضاءة و الضوضاء و الحرارة و البرودة و الاشعاعات الضارة.
- عند بناء مصنع سحب النحاس قامت الشركة بتوفير كل الوسائل الممكنة لحماية البيئة .
- تلتزم المنشأة بتطبيق القوانين اللازمة للحفاظ على البيئة .
- التخلص من المخلفات الصلبة و السائلة بطريقة سليمة بتجميعها و التخلص منها من خلال التعاقد مع الشركات المتخصصة او اعادة تدويرها

هـ - إقرارات رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

1- يُقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أية أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية.

2- يُقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

محمد القيسي
نائب الرئيس

ميشيل الصايغ
رئيس المجلس

رجائي الغيثية
عضو

هاشم القيسي
عضو

مازن خلود
عضو

3- نُقر نحن الموقعون أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي للشركة.

المدير المالي
محمد صالح طلي الطلافعة

محمد القيسي
نائب الرئيس

ميشيل الصايغ
رئيس المجلس

دليل قواعد الحوكمة في الشركة

ان هيكـل دليل حوكمة الشركة والذي قامت الشركة باعداده استنادا لدليل حوكمة الشركات المدرجة في بورصة عمان يقوم على المساواة والعدالة والشفافية والمصـؤولية. وتلتزم الشركة بجميع بنود دليل قواعد حوكمة الشركات الآمرة والعلمة كما وانها ملتزمة بالقواعد الارشادية بما يتفق مع طبيعة النشاط ووفقا لاحكام القوانين نافذة المفعول وان القواعد الارشادية التي لم تلتزم بها الشركة مبينة تاليا وسبب عدم الالتزام بها:

رقم البند	القاعدة	سبب عدم التطبيق
الفصل الاول: مهام ومسؤوليات مجلس الإدارة		
12	يتم انشاء وحدة خاصة للرقابة والتدقيق الداخلي تكون مهمتها التأكد من الالتزام بتطبيق أحكام التشريعات النافذة ومتطلبات الجهات الرقابية والانظمة الداخلية والسياسات والخطط والاجراءات التي يضعها مجلس الإدارة.	ان حجم نشاط وعمليات الشركة لا يتطلب انشاء وحدة خاصة للتدقيق الداخلي وتدرس الشركة انشاء وحدة التدقيق الداخلي مستقبلا بعد وضع الانظمة الخاصة بها. يوجد حاليا لجنة تدقيق منبثقة من مجلس الإدارة.
الفصل الثاني: اللجان التي يشكلها المجلس		
1/ب	يشكل مجلس الإدارة لجنة دائمة تسمى لجنة الترشيحات والمكافآت. (وكل ما يتعلق بها من شروط ومهام وصلاحيات)	لم تشكل هذه اللجنة لان مهام هذه اللجنة يقوم بها مجلس الإدارة مباشرة وبالتنسيق مع المدير العام.
الباب الثالث : اجتماعات الهيئة العامة		
3	يوجه مجلس الإدارة الدعوة الى كل مساهم لحضور اجتماع الهيئة العامة بالبريد الالكتروني الخاص بالمساهم.	يتم توجيه الدعوات للمساهمين اما باليد او بالبريد المسجل، اما البريد الالكتروني فهو غير مطبق لعدم وجود عناوين الكترونية لغالبية مساهمي الشركة
4	يتم الالتزام بعدم إدراج أية مواضيع جديدة في الاجتماع غير مدرجة على جدول أعمال الهيئة العامة المرسل سابقا للمساهمين .	تلتزم الشركة بالمادة 9/171 من قانون الشركات والذي يلزم الشركة بإدراج بند في جدول أعمال اجتماع الهيئة العامة يتيح للمساهمين ادراج اية مواضيع شريطة موافقة 10 من الاسهم الممثلة للاجتماع.
6	يتم الاعلان عن موعد ومكان عقد اجتماع الهيئة العامة في ثلاث صحف يومية محلية ولمرتين على الأقل وعلى الموقع الالكتروني للشركة	سندا لاحكام قانون الشركات يتم الاعلان في صحيفتين يوميتين ومرتين على الأقل.
الباب الخامس : الافصاح والشفافية		
4	تقوم الشركة باستخدام موقعها الالكتروني على شبكة الانترنت لتعزيز الافصاح والشفافية وتوفير المعلومات	لا يتم استخدام الموقع الالكتروني لهذه الغاية

كيفية الحصول على نسخة من البيانات المالية للشركة .

- من خلال الموقع الالكتروني لهيئة الأوراق المالية وبورصة عمان.
- سيتم تزويد المساهمين الذين يحضرون الهيئة العامة بنسخة مطبوعة من التقرير السنوي للشركة .
- بإمكان المساهمين طلب ارسال البيانات المالية اليهم بالبريد الالكتروني .
- بإمكان المساهمين طلب تزويدهم بنسخة بالاتصال هاتفياً على الدائرة المالية .

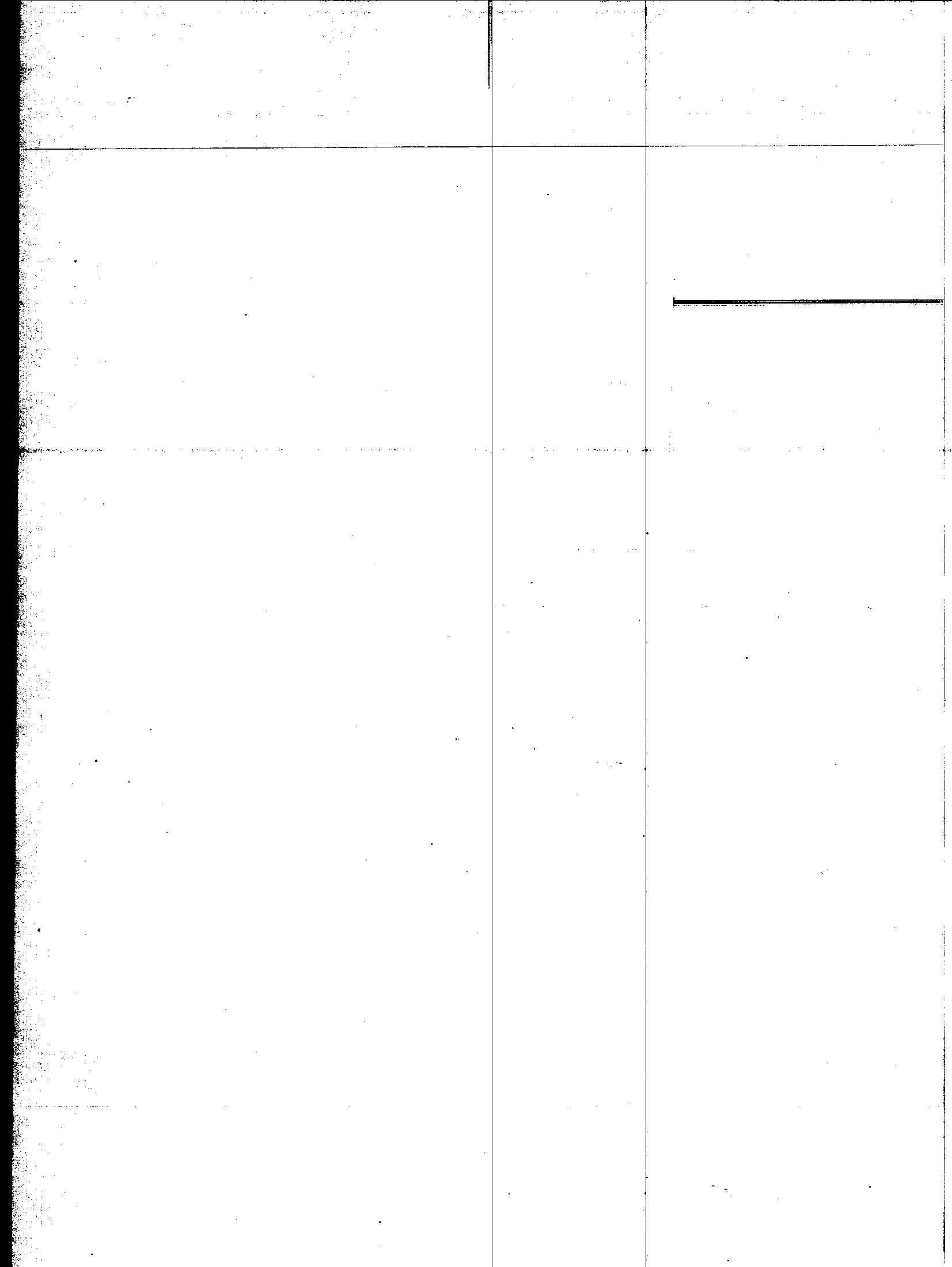
الشركة العربية للصناعات الكهربائية

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - الأردن

القوائم المالية وتقرير المحاسب القانوني المستقل

31 كانون الأول 2013





تقرير المحاسب القانوني المستقل

190 14 01

الى المساهمين في
الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية :

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة للشركة العربية للصناعات الكهربائية المساهمة العامة المحدودة والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الاول 2013 وقائمة الدخل الشامل وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للمدة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية:

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية بالإضافة الى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ.

مسؤولية المحاسب القانوني المستقل:

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية إستناداً إلى تدقيقنا، لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند الى اجتهاد المحاسب القانوني بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم المحاسب القانوني للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة الى تقييم العرض العلم للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
تقرير المحاسب القانوني المستقل - تابع



الرأي:

برأينا، إن القوائم المالية تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للشركة العربية للصناعات الكهربائية المساهمة العامة المحدودة كما في 31 كانون الأول 2013 وأداما المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية .

تقرير حول المتطلبات القانونية:

عملاً بأحكام قانون الشركات الأردني رقم (22) لسنة 1997 والقوانين المعدلة له ، فقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا ، كما تحتفظ الشركة بقيود ومسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن القوائم المالية المرفقة والقوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

استناداً إلى كل ما تقدم فإننا نوصي الهيئة العامة المصادقة على القوائم المالية المرفقة

عن ابراهيم العباسي وشركاه

د . ابراهيم محمد العباسي
اجازة رقم 116

عمان في 16 آذار 2014

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي كما في 31 كانون أول 2013

31 كانون الأول		ايضاح	
2012	2013		
دينار أردني	دينار أردني		
3,226,817	3,198,948	4	الموجودات
1,588	31	5	الموجودات غير المتداولة
242,059	240,465	6	ممتلكات ومعدات بالصفى
	1,560		أصول غير ملموسة
3,470,464	3,441,004		استثمارات في شركات زميلة
			موجودات تحت التنفيذ
			مجموع الموجودات غير المتداولة
2,222,349	2,827,667	8	الموجودات المتداولة
504,862	58,486		بضاعة
1,994,928	1,849,925	9	تأمينات وتكاليف اعتمادات مستندية
906	823	7	نعم مدنية - بالصفى
790,000	1,073,826	11	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
100,502	149,958	10	شيكات برسم التحصيل
19,560	36,796	12	موجودات أخرى
5,633,107	5,997,481		نقد ونقد معادل
9,103,571	9,438,485		مجموع الموجودات المتداولة
			مجموع الموجودات
6,000,000	6,000,000	13	المطلوبات وحقوق الملكية
277,897	288,966	13	حقوق الملكية
19,550	64,024	14	رأس المال المصرح به والمدفوع بالكامل
6,297,447	6,352,990		إحتياطي إجباري
			أرباح (خسارة) متورة
			مجموع حقوق الملكية
1,161,197	1,232,892	16	المطلوبات
618,884	596,238	15	المطلوبات المتداولة
294,673	292,159	15	نعم دائنة
617,313	689,978	17	بنوك دائنة
16,050	18,625	18	قروض قصيرة الاجل
98,007	255,603	19	أوراق دفع (كمبيالات)
2,806,124	3,085,495		مخصصات مقابل التزامات قصيرة الاجل
9,103,571	9,438,485		مطلوبات أخرى
			مجموع المطلوبات المتداولة
			مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

(الايضاحات المرفقة من رقم 1 حتى 26 تشكل جزءاً من هذه القائمة)

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة الدخل الشامل كما في 31 كانون أول 2013

السنة المنتهية في 31 كانون الاول		ايضاح	
2012	2013		
دينار اردني	دينار اردني		
6,004,730	7,464,994		صافي المبيعات
(5,407,115)	(6,855,710)	20	تكلفة المبيعات
597,615	609,284		مجمول الربح
(7,395)	(6,800)		استهلاكات واطفاءات
(84,855)	(78,508)	22	مصاريف بيع وتوزيع
(292,044)	(290,283)	21	مصاريف ادارية وعمومية
213,321	233,693		الربح (الخسارة) التشغيلية
-	45,068		ايرادات اخرى
(1,127)	(83)		تعديلات القيمة العادلة للأسهم
(4,704)	(1594)		الحصة في خسارة الشركات الزميلة
(3,201)	(3,427)		فروقات عملة
(160,976)	(160,386)		مصاريف تمويل
43,313	113,271		الربح (خسارة) السنة
-	(2,575)	18	ضريبة الدخل
43,313	110,696		بنود الدخل الشامل
43,313	110,696		الربح (الخسارة) والدخل الشامل للسنة
-	-		
0.007	0.018	25	ربحية السهم (دينار اردني/سهم)

(الايضاحات المرفقة من رقم 1 حتى 26 تشكل جزءاً من هذه القائمة)

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التغيرات في حقوق الملكية كما في 31 كانون أول 2013

رأس المال	احتياطي اجباري	(الخسارة المترتبة) الربح المدور	الاجمالي
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
6,000,000	277,897	19,550	6,297,447
	-	(55,153)	(55,153)
6,000,000	277,897	(35,603)	6,242,294
-	-	110,696	110,696
-	11,069	(11,069)	-
6,000,000	288,966	64,024	6,352,990
6,000,000	273,566	(16,907)	6,256,659
	-	(2,525)	(2,525)
-	-	(19,423)	6,254,134
-	-	43,313	43,313
-	4,331	(4,331)	-
6,000,000	277,897	19,550	6,297,447

رصيد 1 كانون الثاني 2013
تعديلات سنوات سابقة
الرصيد المعدل
ربح الدخل الشامل
المحول للاحتياطي الاجباري
رصيد 31 كانون الأول 2013

رصيد 1 كانون الثاني 2012
تعديلات سنوات سابقة
الرصيد المعدل
الربح والدخل الشامل
المحول الى الاحتياطي الاجباري
رصيد 31 كانون الاول 2012

(الايضاحات المرفقة من رقم 1 حتى 26 تشكل جزءاً من هذه القائمة)

الشركة العربية للصناعات الكهربائية

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية كما في 31 كانون أول 2013

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول		
2012	2013	
دينار أردني	دينار أردني	
43,313	110,696	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		ربح (خسارة) السنة
		يعمل كما يلي :
160,976	160,385	فوائد مدينة
(2,525)	(55,153)	تعديلات سنوات سابقة
4,704	1,594	الحصة في نتائج أعمال الشركات-الزميلة
156,400	170,696	استهلاكات وإطفاءات
1,127	83	تعديلات القيمة العادلة لاستثمارات الاسهم
363,995	388,301	الربح المحلل قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
215,604	(283,826)	التغير في الشيكات برسم التحصيل
(411,087)	145,003	التغير في الذمم المدينة
(10,566)	(605,317)	التغير في البضاعة
(393,750)	446,375	التغير في مصاريف وتأمينات الاعتمادات المستندية
(24,592)	(49,456)	التغير في الموجودات الأخرى
460,088	71,695	التغير في الذمم الدائنة
(54,773)	160,170	التغير في المطلوبات الأخرى والمخصصات
144,919	272,945	التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
(160,976)	(160,385)	فوائد مدينة
(16,057)	112,560	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(15,814)	(141,189)	شراء ممتلكات ومعدات
-	(1,560)	مدفوعات على موجودات ثابتة تحت التنفيذ
(1,207)	(82)	مدفوعات على أصول غير ملموسة
(17,021)	(142,831)	صافي التدفق النقدي من الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
63,395	(22,646)	البنوك الدائنة
95,590	72,666	أوراق دفع
(117,241)	(2,515)	قروض
41,744	47,505	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التمويلية
8,666	17,236	صافي التغير في رصيد النقد
10,894	19,560	نقد في الصندوق ولدى البنوك أول السنة
19,560	36,796	نقد في الصندوق ولدى البنوك آخر السنة

(الإيضاحات المرفقة من رقم 1 حتى 26 تشكل جزءاً من هذه القائمة)

الشركة العربية للصناعات الكهربائية

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول القوائم المالية

1. تأسيس الشركة

تأسست الشركة العربية للصناعات الكهربائية بمقتضى احكام قانون الشركات رقم (12) لسنة 1964 كشركة مساهمة خصوصية وسجلت لدى وزارة الصناعة والتجارة في سجل الشركات المساهمة العامة تحت الرقم (1167) بتاريخ 11 ايار 1983 ، وحصلت على حق الشروع بالعمل بتاريخ 14 حزيران 1983 واعيد تسجيل الشركة وفقا لاحكام قانون الشركات المؤقت رقم (1) لسنة 1989 تحت رقم (1167) بتاريخ 4 حزيران 1989 الى ان جرى تحويلها الى شركة مساهمة عامة وفقا لاحكام قانون الشركات ، حيث تم تسجيلها في سجل الشركات المساهمة العامة تحت رقم (228) بتاريخ 18 ايار 1993 وحصلت على حق الشروع بالعمل بتاريخ 8 ايلول 1993.

من غايات الشركة صناعة لوازم التمديدات الكهربائية واستيرادها بالاضافة الى الغايات المنصوص عليها في عقد التأسيس.

2. أساس إعداد القوائم المالية

• علم

تم إعداد القوائم المالية وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عنه ووفقا لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الموجودات والمطلوبات المالية والتي تظهر بالقيمة العادلة. تظهر القوائم المالية بالدينار الأردني وتقرب المبالغ لأقرب دينار، وهي العملة الوظيفية للشركة.

• استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وفقا للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات و أحكام وإجتهادات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الالتزامات المحتملة، وهذه التقديرات والإجتهادات تؤثر أيضا على الإيرادات والمصاريف والمخصصات، كما يتطلب من إدارة الشركة بشكل خاص القيام بأحكام وإجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

ويتم مراجعة التقديرات والافتراضات بشكل مستمر من قبل الإدارة ويتم معالجة التعديلات في التقديرات المحاسبية بتطبيقها والإعتراف بالفروقات الناجمة عنها في الفترة التي يتم فيها التعديل والفترات المستقبلية التي يمكن ان تتأثر بهذا التعديل.

• ارقام المقارنة

تم اعادة تبويب ارقام سنة المقارنة - حيث لزم - لتتلائم مع ارقام السنة الحالية.

الشركة العربية للصناعات الكهربائية

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول القوائم المالية - تابع

3. ملخص السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي السياسات المحاسبية الهامة المطبقة عند إعداد هذه القوائم المالية، وقد تم تطبيق هذه السياسات المحاسبية على جميع السنوات الظاهرة في القوائم المالية إلا إذا تمت الإشارة إلى غير ذلك، وهذه السياسات المحاسبية متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في السنة السابقة.

• ترجمة العملات الأجنبية

يتم ترجمة العمليات بالعملات الأجنبية إلى الدينار الأردني حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ العملية، كما تتم ترجمة الموجودات والمطلوبات المثبتة بالعملات الأجنبية إلى الدينار الأردني حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ المركز المالي، وتخرج كلفة الفروقات الناتجة من ترجمة العملات الأجنبية ضمن نتائج السنة في بيان الدخل الشامل.

• الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات والآلات بالتكلفة بعد تنزيل الإستهلاك المتراكم، ويتم إستهلاكها (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها بإستخدام النسب السنوية التالية:

المباني والبنادر	4%
السيارات	15%
العدد الصناعية	20%
الآلات والقوالب	15-1%
الأثاث	15%
محولات الطاقة	15%

عندما يقل المبلغ الممكن إسترداده لأي من الممتلكات والمعدات والآلات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن إستردادها وتسجل قيمة التذني في بيان الدخل.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي المتوقع للممتلكات والمعدات والآلات في نهاية كل عام، وفي حال اختلاف العمر الإنتاجي المتوقع عما تم تقديره سابقاً، يتم إستهلاك القيمة الدفترية المتبقية على العمر الإنتاجي المتبقي بعد إعادة التقدير اعتباراً من السنة التي تم فيها إعادة التقدير.

يتم استبعاد الموجودات الثابتة عند التخلص منها أو عندما لا يعود أية منافع مستقبلية متوقعة منها.

• الإستثمارات في الموجودات المالية

يتم تسجيل الموجودات المالية عند إقتنائها و نشونها بقيمتها مضافاً إليها كافة تكاليف المعاملات المرتبطة بها بإستثناء الموجودات المالية للمتاجرة. وتصنف الشركة موجوداتها المالية كما يلي:

- الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قفصة الدخل

هي الموجودات المقتناة بشكل رئيسي بغرض بيعها أو إعادة شرائها في وقت قريب و لتحقيق أرباح قصيرة الأمد.

تسجل بالقيمة العادلة عند الشراء - و لا يضاف إلى هذه القيمة التكاليف المرتبطة بعملية الشراء مثل العمولات المدفوعة و التي يعترف بها فوراً كمصروف - و يعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة و يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل الشامل في نفس فترة حدوثها و يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في قائمة الدخل الشامل.

- الموجودات المالية الأخرى

تظهر الأدوات المالية الأخرى كالذمم المدينة و أوراق القبض و الأرصدة المدينة الأخرى و البنوك و القروض و الأرصدة الدائنة الأخرى بالكلفة المطفأ بإستخدام طريقة الفائدة الفعالة بعد تنزيل خسارة تكلي في قيمتها

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية - تابع

• تقلص الأنوات المالية

يتم إجراء تقلص بين الموجودات المالية و المطلوبات المالية و إظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة و كذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقلص أو يكون تحقق الموجودات و تسوية المطلوبات في نفس الوقت

• تدني الموجودات المالية

يتم تقييم الموجودات المالية غير المعترف بها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل في نهاية كل سنة مالية لتحديد فيما إذا كان هناك دليل موضوعي حول التدني في قيمتها

و يعتبر وجود دليل موضوعي حول التدني في قيمة الموجودات المالية عند وجود حدث أو أكثر له أثر سلبي على التدفقت النقدية المستقبلية المقدرة من تلك الموجودات

و يحتسب التدني في الموجودات المالية الظاهرة بالكلفة المطفاه بأخذ الفرق بين قيمتها المدرجة و القيمة الحالية للتدفقت النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بسعر الفائدة الأصلي الفعال و يتم إختبار التدني في الموجودات المالية العامة على أساس إفرادي

يتم عكس خسارة التدني إذا إرتبط ذلك الأمر بشكل موضوعي بحدث مبرر وقع بعد الإعتراف بخسارة التدني و يتم تسجيل المبلغ المعكوس من خسارة التدني المتعلقة بالموجودات المالية الظاهرة بالكلفة المطفاه في قائمة الدخل الشامل.

• الاصول غير الملموسة

- برامج الحاسوب

تظهر برامج الحاسوب بالتكلفة عند الشراء ويتم اطفاء قيمتها بنسبة 20% سنوياً .

• استثمارات في شركات زميلة

الشركات الزميلة هي تلك الشركات التي تمارس فيها الشركة تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية (ولا تسيطر عليها الشركة) وتمتلك فيها نسبة تتراوح بين 20-50% من حقوق التصويت ، وتظهر الاستثمارات في الشركات الزميلة حسب طريقة حقوق الملكية.

• بضاعة

- المخزون

يتم تسعير البضاعة الجاهزة وتحت التصنيع بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعة أيهما اقل، وتتضمن الكلفة كلفة التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة.

- المواد الخام وقطع الغيار

تظهر المواد الخام الأولية وقطع الغيار بالتكلفة، وتحدد التكلفة وفقاً لطريقة الوارد أولاً صادر أولاً (FIFO).

- الإنتاج تحت التشغيل

يظهر الإنتاج تحت التشغيل بالكلفة الفعلية لأوامر الإنتاج التي لا تزال تحت التشغيل .

• المدينون

تظهر الذمم المدينية بالقيمة العادلة القابلة للإسترداد وبعد أخذ مخصص الديون المشكوك في تحصيلها بمقدار التدني المتوقع بالمبلغ التي يصبح لدى الإدارة أدلة تشير الى شك في تحصيلها.

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية - تابع

• **النقد وما في حكمه**

يتضمن النقد وما في حكمه النقد والودائع تحت الطلب والاستثمارات ذات السيولة العالية التي يمكن تسيلها خلال فترة ثلاثة شهور أو أقل.

• **القيمة العادلة**

تمثل أسعار الإغلاق في أسواق نشطة القيمة العادلة للموجودات المالية. في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط على بعض الموجودات المالية فإنه يتم تقدير قيمتها العادلة من خلال مقارنتها بالقيمة العادلة لأداة مالية مشابهة أو من خلال احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بها. في حال تعذر قياس القيمة العادلة للموجودات المالية بشكل يعتمد عليه فإنه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

• **التدني في قيمة الموجودات المالية**

تقوم الشركة بمراجعة قيمة الموجودات المالية المثبتة في سجلات الشركة في تاريخ القوائم المالية لتحديد فيما إذا كانت هناك مؤشرات تدل على وجود تدني في قيمتها. في حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد للموجودات من أجل تحديد خسارة التدني. في حال انخفاض القيمة القابلة للإسترداد عن صافي القيمة الدفترية المثبتة في سجلات الشركة، يتم إثبات قيمة الانخفاض في قائمة الدخل.

• **حقوق الملكية**

- احتياطي إجباري

تمشيا مع متطلبات قانون الشركات في المملكة والنظام الأساسي للشركة، تقوم الشركة بتكوين احتياطي إجباري بنسبة 10 بالمائة من الربح الصافي حتى يبلغ هذا الإحتياطي ربع رأسمال الشركة ويجوز الإستمرار في إقنطاع هذه النسبة بموافقة الهيئة العامة للشركة إلى أن يبلغ هذا الإحتياطي ما يعادل مقدار رأسمال الشركة المصرح به.

• **الدائنون والمبالغ المستحقة**

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند امتلاك البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

• **المخصصات**

يتم تسجيل المخصصات عندما يترتب على الشركة التزامات قانونية أو التزامات متوقعة نتيجة لأحداث سابقة ويكون من المحتمل أن تدفع مبالغ نقدية لتسديد هذه الالتزامات، ويتم بتاريخ البيانات المالية مراجعة المخصصات المقطوعة وتعديل قيمتها بناء على آخر المعلومات المتوفرة لدى الإدارة.

• **ضريبة الدخل**

تخضع الشركة لقانون ضريبة الدخل رقم 28 لعام 2009 وتعديلاته اللاحقة. والتعليمات الصادرة عن دائرة ضريبة الدخل في المملكة الأردنية الهاشمية، و يتم الإستدراك لها وفقا لمبدأ الاستحقاق، يتم احتساب مخصص الضريبة على أساس صافي الربح المعدل.

• **الإيرادات**

- تحقق المبيعات

يتم الإعتراف بالإيرادات من المبيعات عند إصدار الفاتورة وتسليم البضاعة للعميل، وتمثل المبيعات قيمة الفواتير الصادرة لقاء البضاعة المباعة لعملاء الشركة خلال السنة المالية الحالية.

• **الاعتراف بالمصاريف**

يتم الاعتراف بالمصاريف على مبدأ الاستحقاق

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية - تابع

4. ممتلكات ومعدات

المجموع	أجهزة حاسوب	محول طاقة كهربائية	قوائم وديتورات	سيارات	الألات والمعدات وقوالب صناعية	عناصر وديتورات	أراضي
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
6,540,742	3,477	29,826	223,333	156,376	5,016,051	931,895	179,784
141,189	1,912	-	4,515	4,130	130,632	-	-
6,681,931	5,389	29,826	227,848	160,506	5,146,683	931,895	179,784
3,313,925	1,128	24,631	213,736	131,919	2,723,519	218,992	-
169,058	976	4,474	4,357	11,335	110,640	37,276	-
3,482,983	2,104	29,105	218,093	143,254	2,834,159	256,268	-
3,198,948	3,285	721	9,755	17,252	2,312,524	675,627	179,784
6,524,929	2,137	29,826	223,058	155,002	5,003,227	931,895	179,784
17,064	1,340	-	275	2,625	12,824	-	-
1,251	-	-	-	1,251	-	-	-
6,540,742	3,477	29,826	223,333	156,376	5,016,051	931,895	179,784
3,159,038	424	20,145	208,557	118,699	2,629,599	181,614	-
154,887	704	4,486	5,179	13,220	93,920	37,378	-
3,313,925	1,128	24,631	213,736	131,919	2,723,519	218,992	-
3,226,817	2,349	5,195	9,597	24,457	2,292,532	712,903	179,784

التكلفة :
 الرصيد كما في 1 كانون الثاني 2013
 استهلاك
 مخزونات
 الرصيد كما في 31 كانون الأول 2013
الاستهلاك المتراكم :
 الرصيد كما في 1 كانون الثاني 2013
 استهلاك السنة
 استهلاكات
 الرصيد كما في 31 كانون الأول 2013
 صافي القيمة الدفترية كما في 31 كانون الأول 2013

التكلفة :
 الرصيد كما في 1 كانون الثاني 2012
 استهلاكات
 مخزونات
 الرصيد كما في 31 كانون الأول 2012
الاستهلاك المتراكم :
 الرصيد كما في 1 كانون الثاني 2012
 استهلاك السنة
 استهلاكات
 الرصيد كما في 31 كانون الأول 2012
 صافي القيمة الدفترية كما في 31 كانون الأول 2012

- يوجد رهونات عقارية مقابل التسهيلات البنكية الممنوحة للشركة من البنوك المحلية وهذه الرهونات من الدرجة الاولى على قطع الاراضي المملوكة للشركة بمبلغ 1,722,000 دينار كما انه تم تجيير وثيقة التأمين على الاصول الثابتة المملوكة للشركة لصالح البنك.

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية - تابع

5. أصول غير ملموسة

برامج كمبيوتر		التكلفة:
2012	2013	
دينار أردني	دينار أردني	رصيد 1 كانون الثاني
6,933	8,140	اضافات
1,207	81	رصيد 31 كانون الأول
8,140	8,221	الإطفاء المتراكم:
		رصيد 1 كانون الثاني
5,040	6,552	مصاريف اطفاء
1,512	1,638	رصيد 31 كانون الأول
6,552	8,190	القيمة الدفترية
1,588	31	

6. استثمارات في شركات زميلة

31 كانون الأول 2012	31 كانون الأول 2013	نسبة الملكية	الجنسية	
دينار أردني	دينار أردني			
213,407	213,407	49.00%	مصرية	(1) العربية للصناعات الكهربائية
28,652	27,058	38.50%	سودانية	(2) شركة البتراء للتوريدات العامة
242,059	240,465			

(1) العربية للصناعات الكهربائية - مصر

يمثل هذا الاستثمار قيمة حصة الشركة في رأس مال الشركة العربية للصناعات الكهربائية المساهمة العامة المسبوبة والتي يبلغ رأسمالها 6 مليون جنية مصري موزع على 6,000 سهم تمتلك الشركة منها 29,400 سهم وبناء على اجتماع مجلس الإدارة في 25 ايلول 2010 تم إيقاف العمل في الشركة وتاجير الموقع واستغلال عوائد الإيجار لتسديد مديونية الشركة المصرية للشركة الأم في الأردن ومن ثم استرداد الاستثمار من عوائد الإيجار علماً بأن الشركة لا تزال قائمة في مصر ولم تتم تصفيتها، وقد تم تحصيل مبلغ 43,000 دولار أمريكي (ما يعادل 30,530 دينار أردني) خلال العام 2013.

(2) شركة البتراء للتوريدات العامة - السودان

يمثل هذا الاستثمار قيمة حصة الشركة في رأسمال شركة البتراء للتوريدات العامة وهي شركة خاصة محدودة المسؤولية مقرها في جمهورية السودان ويتكون رأسمالها المسجل 100 حصة بقيمة اجمالية 300,000 دولار أمريكي قيمة الحصة 3,000 دولار لكل حصة ، وتبلغ حصة الشركة العربية للصناعات الكهربائية 38.5 % أي 115,500 دولار أمريكي تعادل 82,005 دينار أردني والشركة بدأت العمل الفعلي في بداية عام 2007.

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية - تابع

7. استثمارات بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

31 كانون الأول 2012	31 كانون الأول 2013	عدد الاسهم	
دينار أردني	دينار أردني		
733	516	1,666	شركة الموارد للتنمية والاستثمار
1,300	390	13,000	شركة المستثمرون العرب المبحنون
2,033	906		تعديلات القيمة العادلة
(1,127)	(83)		القيمة الدفترية آخر المدة
906	823		

8. بضاعة

31 كانون الأول 2012	31 كانون الأول 2013		
دينار أردني	دينار أردني		
543,652	947,690		مواد أولية وقطع معدنية
956,917	911,254		بضاعة جاهزة
1,500,569	1,858,944		اجمالي
(100,000)	(100,000)		مخصص هبوط بضاعة
821,780	1,068,723		بضاعة تحت التشغيل
2,222,349	2,827,667		

9. نعم مدينة - بالصافي

31 كانون الأول 2012	31 كانون الأول 2013		
دينار أردني	دينار أردني		
874,047	570,563		نعم وكلاء
844,198	1,040,169		نعم تصديرية
28,973	30,483		نعم تجارية أخرى
1,747,218	1,641,215		اجمالي
(9,822)	(9,822)		مخصص تنفي الديون المشكوك في تحصيلها
1,737,396	1,631,393		الصافي
257,532	218,532		نعم شركات زميلة
1,994,928	1,849,925		

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية - تابع

10. موجودات أخرى

31 كانون الأول 2012	31 كانون الأول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
10,014	10,014	تأمين كفالات
10,101	13,628	مصاريف مدفوعة مقدماً
15,187	16,665	تأمينات مستردة
1,733	2,592	نعم موظفين
24,257	13,742	خصم أوراق دفع (كمبيالات)
-	3,976	تأمينات قروض وكمبيالات
-	34,113	امانات ضريبة مبيعات
-	8,384	مصاريف اعلان اسهم تقادم مستردة
-	2,500	دفعات مقدما ضريبة الدخل
39,210	44,344	تأمينات نقدية مقابل اعتمادات
100,502	149,958	

11. شيكات برسم التحصيل

31 كانون الأول 2012	31 كانون الأول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
180,000	365,326	شيكات تستحق خلال ثلاثة أشهر
610,000	708,500	شيكات تستحق بعد ثلاثة أشهر ولغاية سنة
790,000	1,073,826	

12. نقد ونقد معادل

31 كانون الأول 2012	31 كانون الأول 2013	
دينار أردني	دينار أردني	
2,063	30,759	نقد في الصناديق
271	270	نقد لدى البنوك بالعملة المحلية
17,226	5,767	نقد لدى البنوك بالعملة الاجنبية
19,560	36,796	

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية - تابع

13. حقوق الملكية

• رأس المال

يبلغ رأسمال الشركة المصرح به والمكتتب به والمدفوع بالكامل 6 مليون دينار اردني مقسم الى 6 مليون سهم بقيمة اسمية دينار اردني واحد للسهم الواحد.

14. الارباح المدورة

2012	2013
دينار اردني	دينار اردني
(16,907)	19,550
(2,525)	(55,153)
43,313	110,696
(4,331)	(11,069)
19,550	64,024

رصيد 1 كانون الثاني
تعديلات سنوات سابقة
ربح (خسارة) السنة
المحول للاحتياطي الاجباري

• الارباح الموزعة

كانت قد قررت الهيئة العامة في اجتماعها المنعقد بتاريخ 2009/5/2 توزيع ارباح نقدية على المساهمين ويواقع 5% من رأس المال المدفوع اي ما يعادل 300,000 دينار اردني على ان تسدد على دفعات وقد تم دفع 264,457 دينار اردني حتى عام 2013.

15. بنوك دائنة وقروض

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013
دينار اردني	دينار اردني
618,884	596,238
-	-
294,673	292,159
294,673	292,159

حسابات جاري مدين (1)

قروض: (2)
- الجزء طويل الاجل
- الجزء قصير الاجل

1- حسابات جاري مدين

يمثل هذا البند التسهيلات البنكية الممنوحة من قبل بعض البنوك المحلية وذلك بضمان رهونات عقارية من الدرجة الاولى على قطع اراض مملوكة للشركة بمبلغ 1722000 دينار اردني وتجيير وثيقة تأمين الاصول الثابتة المملوكة للشركة لصالح البنك.

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية - تابع

2- قروض

تشمل بما حصلت عليه الشركة من القروض التالية:

- حصلت الشركة بتاريخ 17 تشرين الثاني 2011 على قرض من بنك محلي بمبلغ 134,000 دينار بفائدة 9 % سنوياً لغايات تسديد اعتمادات مستندية مستحقة لمدة سنة واحدة مع فترة سماح ستة اشهر، علماً بأن آخر قسط يستحق بتاريخ 30 نيسان 2013، وقد تم تسديد كامل القرض.
- حصلت الشركة على قرض متجدد من بنك محلي بمبلغ 250,000 دينار يستخدم حصراً لسداد ائتمان بضائع مشتراة من خلال فتح اعتمادات و/او حوالات لدى البنك بسعر فائدة (PLR + 0.25 %) وعمولة 1% على ان يتم تسديد أي سحبة خلال مدة اقصاها ثلاث اشهر وقيد الفائدة على حساب الجاري مدين شهرياً.
- حصلت الشركة بتاريخ 1 نيسان 2013 على قرض من بنك محلي بمبلغ 150,000 دينار بفائدة 9 % سنوياً لغايات تسديد اعتمادات مستندية مستحقة لمدة سنة واحدة مع فترة سماح ستة اشهر، علماً بأن آخر قسط يستحق بتاريخ 31 تشرين اول 2014.

16. نعم دائنة

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013
دينار اردني	دينار اردني
692,149	752,165
164,453	144,624
304,595	336,103
1,161,197	1,232,892

نعم تجارية
نعم تصدير
سحوبات مؤجلة الدفع

17. أوراق دفع (كمبيالات)

قلمت الشركة منذ عام 2006 بتمويل مشترياتها من المواد الخام عن طريق توقيع اتفاقية تمويل استيراد سلع سعودية مع بنك المال الاردني (كابييتال بنك) نيابة عن الصندوق السعودي للتنمية ، والمتضمن شروط سداد لقيمة السندات بعد 12 شهر من التاريخ الذي يدفع فيه الصندوق قيمة الاعتماد للمورد وذلك باصدار اوراق دفع / كمبيالات عن طريق بنك المال الاردني كضمان لتحويل مستحقات الاعتمادات المستندية الصادرة لصالحها وبشروط ائتمانية ميسرة ، حيث كان صافي الرصيد كما في 31 كانون الاول 2013 مبلغ 689,978 دينار اردني.

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية - تابع

18. مخصصات مقابل التزامات قصيرة الاجل

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار اردني	دينار اردني	
-	2,575	مخصص ضريبة الدخل (1)
16,050	16,050	مخصص رسوم جامعات
16,050	18,625	

(1) مخصص ضريبة الدخل

- قدمت الشركة كافة الاقرارات الضريبية للسنوات السابقة وقد قلمت دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بتدقيق سجلات الشركة فيما يخص ضريبة الدخل حتى عام 2012 ، وفيما يخص ضريبة المبيعات حتى عام 2013

19. مطلوبات أخرى

31 كانون الاول 2012	31 كانون الاول 2013	
دينار اردني	دينار اردني	
12,361	86,762	اقساط قروض مستحقة
35,664	35,543	ارباح مستحقة للمساهمين
1,108	-	أمانات ضريبة مبيعات
34,134	111,021	شيكات مؤجلة الدفع
13,506	16,090	نعم اعضاء مجلس الادارة
854	903	مصاريف مستحقة
-	4,931	ايرادات مقبوضة مقدما
40	333	نعم موظفين
340	20	أمانات ضريبة دخل
98,007	255,603	

20. تكلفة مبيعات

للمدة المنتهية في 31 كانون الاول 2012	للمدة المنتهية في 31 كانون الاول 2013	
دينار اردني	دينار اردني	
984,728	956,918	بضاعة جاهزة أول المدة
701	8,012	مشتريات بضاعة جاهزة
5,378,604	6,802,034	تكلفة البضاعة المصنعة (1)
6,364,033	7,766,964	تكلفة البضاعة المتاحة للبيع
(956,918)	(911,254)	بضاعة جاهزة آخر المدة
5,407,115	6,855,710	

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية - تابع

(1) تكلفة البضاعة المصنعة

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول	
2012	2013
دينار أردني	دينار أردني
737,913	543,652
4,740,312	6,654,944
(543,652)	(947,690)
4,934,573	6,250,906
309,151	355,015
149,005	163,895
218,513	279,161
5,611,242	7,048,977
589,142	821,780
(821,780)	(1,068,723)
5,378,604	6,802,034

مواد أولية أول المدة
مشتريات مواد أولية
مواد أولية آخر المدة
تكلفة المواد الأولية المستخدمة في الإنتاج
رواتب وأجور وملحقاتها (2)
استهلاكات
مصاريف غير مباشرة (3)
مجموع التكاليف الصناعية
بضاعة تحت التشغيل أول المدة
بضاعة تحت التشغيل آخر المدة

(2) مصاريف صناعية

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول	
2012	2013
دينار أردني	دينار أردني
280,272	321,261
24,851	29,812
4,028	3,942
309,151	355,015
43,130	40,797
34,572	36,035
99,992	127,023
4,141	6,185
12,320	15,315
7,255	7,417
3,433	1,645
3,732	4,196
-	-
1,880	2,130
7,198	38,058
860	360
218,513	279,161
527,664	634,176

نفقات موظفين

رواتب وأجور
ضمان اجتماعي
علاجات وأدوية

مصاريف صناعية أخرى

مصاريف سيارات
صيانة عامة وعدد مستهلكة
كهرباء المصنع
مصاريف مياه
نقلات المصنع
طباعة ودهان صناعية
فحص عينات صناعية
تأمينات صناعية
محروقات وتدفئة
نظافة
لوازم
حراسة وأمن

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية - تابع

21. مصاريف إدارية وعمومية

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول		
2012	2013	
دينار أردني	دينار أردني	
166,702	177,751	نفقات موظفين
9,326	8,482	مصاريف سفر
21,376	15,348	رسوم واشتراكات
1,976	2,553	قرطاسية ومطبوعات
14,467	16,739	بريد وبرق وهاتف
12,000	12,000	تفقات أعضاء مجلس الإدارة
7,500	7,500	إيجارات
4,531	3,223	ضيافة واستقبال
7,665	7,665	اتعاب مهنية
676	50	دعاية وإعلان
6,410	4,389	مصاريف صيانة
1,889	1,282	كهرباء ومياه
4,436	5,497	لوازم وخدمات إدارية
640	1,600	تبرعات
8,233	9,474	مواصلات
5,125	4,985	مصاريف اجتماع الهيئة العامة
1,964	680	مصاريف بطاقة الائتمان
9,722	6,249	مكافأة ومزايا موظفين
5,255	4,816	مصاريف ومستهلكات كمبيوتر
2,151	-	مصاريف أخرى
292,044	290,283	

22. مصاريف بيع وتوزيع

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول		
2012	2013	
دينار أردني	دينار أردني	
36,933	41,736	نفقات موظفين
17,650	20,875	مصاريف تصدير
5,736	3,912	دعاية وإعلان
18,177	11,904	مصاريف سفر
159	81	مصاريف عينات
6,200	-	عمولات بيع
84,855	78,508	

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية - تابع

23. معاملات مع اطراف ذات علاقة

بلغت الرواتب والمكافآت المدفوعة للإدارة التنفيذية في الشركة مبلغ 126,474 دينار أردني لعام 2012 مقابل مبلغ 134,388 دينار أردني لعام 2013.

ولا توجد أية معاملات مع أعضاء مجلس الإدارة أو الإدارة العليا أو كبار المساهمين تتلخص أرصدة أهم الاطراف ذات العلاقة كما يلي:

31 كانون الأول		31 كانون الأول	
شركات برسم التحصيل		نعم مدينة	
2012	2013	2012	2013
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
790,000	1,036,000	874,047	570,563
-	27,000	132,687	82,622
-	-	1,382	5,472
-	-	65,166	56,696
-	-	192,366	161,836
790,000	1,063,000	1,265,648	877,189

شركة فيلانفيا للتوريدات
شركة الانتماء للتجارة العامة
الشركة المتحدة للصناعات المعدنية
البنزاء للتوريدات العامة/ المودان
العربية للصناعات الكهربائية / مصر
المجموع

أما التعاملات مع الاطراف ذات علاقة فتتخلص كما يلي:

مبيعات	
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول	
2012	2013
دينار أردني	دينار أردني
667,772	428,680
33,065	32,668
1,473	-
702,310	461,348

شركة فيلانفيا للتوريدات
شركة الانتماء للتجارة العامة
الشركة المتحدة للصناعات المعدنية
المجموع

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية - تابع

24. إدارة المخاطر المالية

عوامل المخاطر المالية

تتعرض الشركة نتيجة للأدوات المالية التي تستخدمها إلى المخاطر التالية:

- مخاطر السوق

- مخاطر تحويل العملات

أن معظم تعاملات الشركة بالدينار الأردني وتقتصر التعاملات الأجنبية على الدولار الأمريكي وسعر صرفه ثابت مقابل الدينار الأردني مما يجعل أثر مخاطر تحويل العملات غير جوهري على القوائم المالية.

- مخاطر أسعار الفائدة

يمكن أن تتعرض الشركة لمخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها التي تحمل فائدة مثل البنوك الدائنة ، ونظراً لأن البنوك الدائنة قصيرة الأجل فإن المخاطر التي تتعرض لها الشركة نتيجة التغيرات في أسعار الفائدة غير جوهري.

- مخاطر الائتمانية

تنشأ هذه المخاطر عن التعامل بالنقد والنقد المعادل والودائع البنكية مع المؤسسات المالية والذمم المدينة ، التي قد ينجم عن تخلف أو عجز المدينون والاطراف الأخرى عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه الشركة. أما بالنسبة للتعاملات مع المؤسسات المالية فإن الشركة تتعامل مع مؤسسات مالية سليمة. أما بالنسبة للتعاملات مع العملاء فإن الشركة تتعامل معهم بمقوف ائتمانية محددة ويتم متابعة الذمم القائمة بشكل مستمر ، وتعتقد إدارة الشركة بأنها غير معرضة بدرجة كبيرة إلى مخاطر الائتمان .

- مخاطر السيولة:

تقوم إدارة الشركة بتخطيط التدفقات النقدية للشركة ويتم مراقبة هذه التدفقات من قبل الإدارة والإدارة المالية بشكل مستمر للتأكد من توفر السيولة اللازمة والكافية لتسيير الأنشطة التشغيلية والتأكد في ذات الوقت من عدم مخالفة أو تجاوز حدود أو شروط أي تسهيلات بنكية.

إدارة رأس المال

إن إدارة الشركة وهي تقوم بإدارة رأس المال فإنها تهدف إلى ضمان استمرارية الشركة بما يضمن تحقيق العوائد للمساهمين وبما يضمن المحافظة على هيكل رأس مال مناسب وكاف لتخفيض كلفة رأس المال. ولغرض المحافظة على هيكل رأس المال فإن الإدارة تقوم بإجراء التعديلات اللازمة على هيكل رأس المال في ضوء التغيرات في ظروف العمل ، هذا ولم تقوم إدارة الشركة بأية تعديلات جوهرياً على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية ولا السنة السابقة.

القيمة العادلة للأدوات المالية:

تتمثل الأدوات المالية في الموجودات المالية والمطلوبات المالية ، وتتكون الموجودات المالية للشركة من النقد والنقد المعادل والذمم المدينة والشيكات برسم التحصيل والموجودات المالية المخصصة من خلال الربح والخسارة والموجودات المالية من الذمم الدائنة والبنوك الدائنة وبعض الارصدة الدائنة من المطلوبات الأخرى. أن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة الدفترية لهذه الأدوات.

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية - تابع

25. ربحية السهم

فيما يلي بيان للأرباح و عدد الاسهم المرجح المستخدم في احتساب ربحية السهم :

2012	2013
دينار اردني	دينار اردني
43,313	110,696
6,000,000	6,000,000
0.007	0.018

ربح (خسارة) السنة
عدد الاسهم المرجح
ربحية السهم

26. الالتزامات المحتملة

على الشركة كما بتاريخ المركز المالي الالتزامات المحتملة التالية:

- مبلغ 100,000 دينار اردني مقابل كفالات بنكية.
- مبلغ 294,578 دينار اردني مقابل اعتمادات مستندية.

